JOURNAL HEBDOMADAIRE

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de JEAN RIVARD Défricheur et Economiste

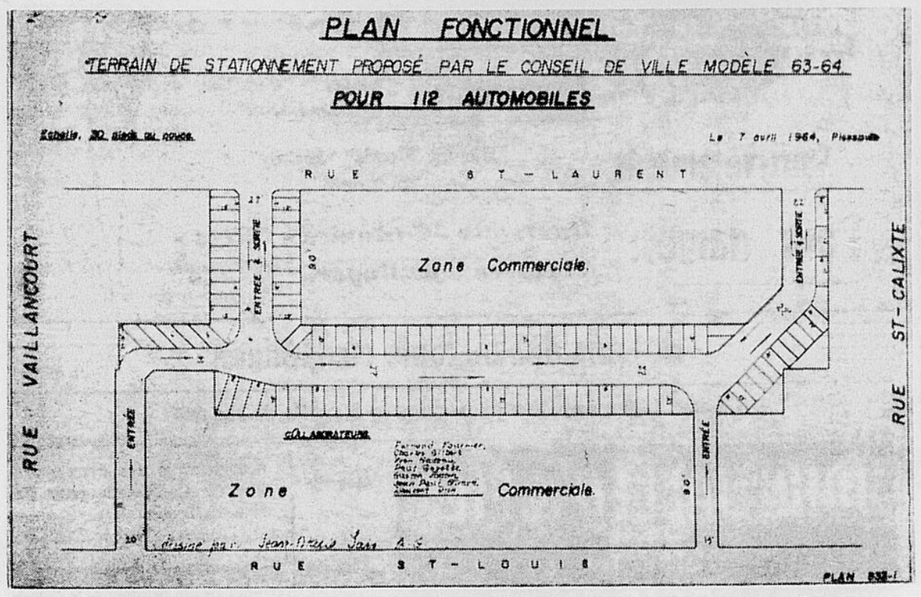
DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration A Plessisville, P.Q., Comté Mégantic.

20ième Année No. 8 — Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop. — Jeudi, 7 mai 1964

Projet de stationnement dans la zone commerciale à Plessisville

EXTRAIT DU RAPPORT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE



Comme il a été mentionné dans deux articles parus les semaines dernières, une étude appronfondie du stationnement a été faite chez-nous par un comité formé au Sein de la Chambre de Commerce de Plessisville.

Ce comité est heureux de soumettre à la Population le projet qu'il a décidé de mettre de l'avant, dans l'intérêt croyons nous de tous les citoyens de notre belle ville.

Cette plage de stationnement, située comme montrée au plan reproduit ici, sera entre les rues St-Calixte, St-Louis, Vaillancourt et St-Laurent. Elle doit contenir commodément 112 automobiles, et par le fait même activer les affaires de notre centre commercial, tout en évitant l'encombrement de nos principales rues, les soirs de magasinage.

Plessisville représente un centre d'une assez vaste région, et notre développement est conditionné par l'apport important de cette population qui s'approvisionne chez-nous; il est donc de toute première importance de satisfaire les exigences de ce public acheteur.

Nous ne croyons pas que ce projet de stationnement réglera à lui seul tout le problème et pour toujours, mais il représente sûrement un premier pas dans la transformation progressive de notre centre commercial.

Il a été en effet prouvé, par des expériences faites dans d'autres villes, que l'aménagement de parc de stationnement à l'arrière des établissements commerciaux, a eu pour effet à brève échéance, la transfor-

(Suite à la page 12)

La Fête des Mères le 10 mai



Le jour des mères revient à propos dans le mois le plus maternel de l'année. C'est avec joie que dimanche prochain nous fêterons nos mères de la terre dont le bonheur est à la mesure de leur amour.

Le mois de mai se trouve tout indiqué pour rendre hommage à nos mamans sous le regard maternel de la Vierge. Les fleurs et la joie pareront nos réunions joyeuses, le printemps fleurira dans nos âmes comme dans la nature, en pensant aussi à notre Mère du Ciel.

Les mamans seront entourées, les grands'mamans de même. Les absentes seront de la fête, car leur amour, encore plus fort que de leur vivant, les font plus que jamais près de leurs êtres chers.

A Plessisville, par anticipation, les dirigeantes de la Ligue Catholique Féfinine font chanter une messe solennelle samedi après-midi, le 9 mai, à quatre heures, en l'église St-Calixte.

Il y aura prédication spéciale à l'intention de toutes les mamans.

On espères que tous les foyers délègueront tous les membres disponibles et l'on attend beaucoup d'enfants qui viendront prier pour les mères du ciel et de la terre.

Fêtons joyeusement et pieusement nos mamans, le 10 mai prochain.

Noces d'argent de M. et Mme J.-M. PAINCHAUD



Les familles Painchaud et Dumaine se sont réunies au Centre d'Etude de Plessisville, le 25 avril, pour célébrer dans l'intimité le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Jean-Marie Painchaud.

L'heureux couple prit une place d'honneur au milieu d'une centaine de parents et quelques invités. La salle magnifiquement décorée pour la circonstance, donnait un cachet de grande fête. Selon la coutume, une adresse fut lue par leur fille Monique, leur petite nièce Lucie Montambeault, fille de Simon, présenta les fleurs, et une bourse très appréciable fut remise par leur jeune fils Michel.

Après les traditionnelles présentations des voeux, la soirée débuta avec une danse, où prirent place les jubilaires et tous les adeptes de ce divertissement toujours populaire et se continua avec beaucoup d'entrain. La veillée se termina par un succulent buffet froid.

A une heure assez avancée, les invités quittèrent les lieux à regrets, ayant tant de choses à dire à des parents que l'on ne rencontre qu'à des occasions semblables et s'en retournèrent avec un bon souvenir.

"La Feuille d'Erable" se joint aux parents et amis pour féliciter cet heureux couple et leur souhaiter beaucoup de bonheur.

Extraordinaire succès d'assistance en fin de semaine

Une foule de 15 à 20,000 personnes au Festival de l'Erable à Plessisville



Le Festival de l'Erable vient de se terminer par une splendide fin de semaine qui a connu un extraordinaire succès d'assistance. Les chiffres varient, selon les évaluateurs, mais on peut dire sans crainte d'exagération, que la foule variait de 15,0000 à 20,000 personnes.

Des milliers d'automobiles venant de Victoriaville, Thetford Mines et d'autres coins des environs, se sont rencontrées à Plessisville où la population a eu fort à faire pour maintenir la circulation sans embouteillage.

Partout la foule était dense: sur le parcours de la parade, à l'exposition du centre de loisirs et sur le terrain de baseball où s'est déroulé une "tire de chevaux" qui a duré quatre heures.

La parade

On ne peut pas dire que la parade n'a pas été réussie. Les organisateurs, hommes dévoués s'il en est, ont fait tout leur possible. Alors? Peut-être la population de la ville même de Plessisville a-t-elle un peu boudé? Pourtant le succès était là. Qui aurait cru à un temps pareil? Peut-être aussi, après les désastreuses expériences météorologiques des dernières années la population n'ose-t-elle plus s'engager vers un but trop incertain.

Bref, la parade comptait cinq chars, en tout, sauf erreur. Le char de la reine qui avait été voté par la ville de Plessisville, avait disparu et la reine dû prendre place dans une voiture décapotable. En-

(Suite à la page 12)

Mlle Marthe Houde graduée diététicienne professionnelle

Mlle Marthe Houde de Plessisville vient de terminer son internat à l'Hôpital Général de Montréal où elle a obtenu son diplôme comme diététicienne professionnelle.

La cérémonie eut lieu à l'hôpital le 21 avril, en présence des autorités de l'institution et la présentation des parchemins se fit par le Dr Rachel Beaudoin, directrice de l'institution de diététique et nutrition de l'Université de Montréal. Les parents des graduées assistaient à cette réception.

Mlle Houde fit son cours complet de 4 années à l'Institut familial St-Jacques de Montcalm et 4 années à l'Université de Sherbrooke, puis son année d'internat à Montréal.

Les autorités de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke ont retenu ses services et elle entrera en fonction le 15 juin prochain.

Nous croyons qu'elle est la première à Plessisville à obtenir ce grade en diététique.

Elle est la fille de M. et Mme Jean-Paul Houde, du journal "La Feuille d'Erable".

Cueillette de papier à Plessisville lundi 11 mai 1964

La grande cueillette tant attendue aura lieu à la date ci-haut.

Déjà, un lot considérable de papier et revue ont été entreposés. Nous comptons que la présente cueillette sera encore plus fructueuse que l'an dernier afin d'en récolter un montant des plus appréciable.

Quelques points à retenir:

1) DATE: Lundi soir le 11 mai 1964 à 6.30 hres.

2) OU PLACER CE QUE VOUS AVEZ: Bien à la vue sur votre galerie ou sur le bord du trottoir.

3) QUE DONNER: Journaux et revues seulement.

4) COMMENT DONNER: Ficeler par paquet solidement.

5) POUR QUI CETTE CUEILLETTE: Le Corps des Cadets de Plessisville, Les Majorettes de Plessisville.

6) ORGANISEE PAR QUI: Les Chevaliers de Colomb, Conseil 2527 Plessisville.

Voilà une belle occasion de faire l'aumône sans qu'il en coûte un sous. Nous comptons sur la collaboration de toute la population.

Le Publiciste 2527

N. B. En cas de pluie, la collecte est remise au premier soir de beau temps, soit le mardi ou mercredi.

Concours de Monsieur Plessisville au Centre de Loisirs dimanche soir

Rendez-vous tous au Centre de Loisirs de Plessisville dimanche soir prochain le 10 mai alors que se tiendra le fameux concours pour choisir M. Plessisville. De nombreux concurrents du studio Bois-Francs

Jeune orateur qui remporte un éclatant succès...



Le jeune GEORGES LABRECQUE, 18 ans, élève du Collège de Ste-Anne de la Pocatière et fils du Dr et Mme Benoit Labrecque de Québec, autrefois de Lyster, s'est vu décerner le premier prix d'art oratoire provincial lors d'un concours intercollégial de Sécurité Routière organisé par Prudentia.

Ce jeune homme, après avoir remporté la palme au Collège même, s'est présenté en semi-finale pour la région de l'est de la Province et triompha de nouveau à Rimouski.

L'épreuve finale eut lieu ensuite à la Bastogne devant plus de 500 délégués de Prudentia et quatre finalistes se sont présentés, représentant leur région respective, soit l'Est de la Province, Québec, Montréal et Sherbrooke.

Les concurrents étaient Mlle Stella Della Penna, du Couvent d'Annapolis de Montréal, Roger Bernatchez du Collège de Lévis, Gaétan Désilets du Mont- St-Louis de Montréal.

Il est à noter que ce concours était ouvert à tous les collèges classiques de la Province pour les élèves de belle-lettres, rhétorique et philo un et deux sans distinction de race, religion ou langue.

Comme premier prix, M. Georges Labrecque s'est mérité une bourse de $200. et les trois autres finalistes recurent chacun $100.

Nous devons ajouter que ce jeune homme est rédacteur en chef du journal collégial de Ste-Anne (Le Dome).

Nos sincères félicitations et meilleurs voeux pour d'autres succès.

propriété de M. Renaud Gosselin tenteront de s'assurer ce titre tant convoité. Venez donc nombreux participer à cet événement annuel qui sera suivi d'une soirée récréative avec orchestre. Les élèves du Studio Bois-Francs présenteront une démonstration de culturiste qui sera très goûté du public. Nous vous attendons donc dimanche soir prochain au centre de loisirs pour cette grande soirée.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de JEAN RIVARD Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration A Plessisville, P.Q. Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ERABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce
Ste-Marie, Province de Québec.
JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P.Q.
Abonnement : Canada : $3.00 — Six mois : $2.00 — Etats-Unis : $3.50
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Des fermières de St-Raymond à Plessisville

Samedi, 2 mai, quarante fermières de St-Raymond de Portneuf ont rendu visite à Plessisville. Déjà, vers 10 hres 30 a.m., elles se rendaient à l'église St-Calixte pour donner au bon Dieu leur première salutation.

La présidente locale, Mme Armand Desrochers, assistée de Mmes Alfred Gagnon, Philippe Gamache et Gérard Dickner leur souhaitent la bienvenue et toutes les quatre les ont pilotées, tout au long de la journée aux différents endroits qu'elles ont visités.

Après une courte visite chez Mme Maurice Brassard où quelques-unes ont pu se procurer du fil et du jersey à tisser, ce fut une autre visite à Mme Daniel Jam où on a pu goûter le bon miel.

Le diner, à la cabane à sucre chez Paul, à Kelly a ensuite donné l'occasion d'une pause. A deux heures, M. Wellie Timmermans agronome a reçu tout le groupe à l'école de métiers pour lui faire visiter l'exposition des produits de l'érable et visionner les films sur la récolte et l'élaboration des eaux d'érable en sirop et en sucre.

A quatre heures, visite à l'institut familial où les élèves se sont fait un plaisir de recevoir les dames de St-Raymond. Mme Hervé Provencher a ensuite reçu tout le groupe au Centre d'Etudes où elle a offert un excellent goûter et où on a distribué une petite boite de coeurs en sucre don des Producteurs de sucre (M. Armand Roberge).

Les dames de St-Raymond s'en sont retournées enchantées de leur voyage et de l'accueil reçu à Plessisville.

Baptême à St-Norbert

Marie, France, Manon, fille de M. et Mme Gabriel Savoie (Rena Gosselin) née le 13 avril et baptisée le 20 à St-Norbert.

Parrain et marraine: M. et Mme Albert Gosselin de Sainte-Sophie, grands-parents de l'enfant.

Porteuse: Mme Lionel Beaudoin, tante de l'enfant.

Garage Clément Roy

Réparations Générales et Service

Vente de Batterie EXIDE

Voitures prises et rendues à votre domicile

Téléphone: 362-2277

2014, rue St-Calixte, Plessisville, P. Q.

Logis à louer

Logis chauffé de quatre pièces. S'adresser à:

1455 avenue St-Louis
Tél. 362-2141 - Plessisville, P.Q.

(N-7-mai-64, j-q-n-o).

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

"Les poissons du Québec"

(Préface de Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche)

Le nouvel ouvrage que viennent de publier les Editions de l'Homme est appelé à rendre de grands services. Il s'agit de la description détaillée de 40 poissons du Québec, enrichie d'autant de dessins.

Voici ce qu'en dit le préfacier du volume: M. Lionel Bertrand, Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche:

"Les données précises et les illustrations soignées que contient votre brochure lui donnent jusqu'à un certain point un caractère didactique, tandis que le texte concis et simple dans lequel il n'y a pas trop de termes techniques en rend la lecture facile et met cette publication à la portée de tous".

Par sa présentation soignée (couverture de luxe 4 couleurs) et son bas prix de vente (seulement $1.00) "LES POISSONS DU QUEBEC" aide à faire mieux connaitre les espèces de poissons propres à notre province et contribue à l'éducation du public en matière de pêche sportive et de conservation de la faune.

On peut se procurer "LES POISSONS DU QUEBEC" partout ou en s'adressant à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est Lagauchetière, Montréal. LA 3-1182.

Le Centre de l'Elégance

Masculine et Féminine
A PLESSISVILLE

LE PLUS GRAND MAGASIN DE LA REGION-



Vous trouverez tout ce que vous avez besoin dans les VETEMENTS, du plus petit au plus grand, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS.

Pour hommes:

-- Habits "Garnetts" ou "Shilpply"

-- Chapeaux "Biltmore" ou "MORGAN"

-- Chemises B.V.D. "Arrow" et" Tooke"

-- Chaussures "Slater" - "Gale" et "Le Baron"

-- Sous-vêtements "Harvey Woods" "Jockey" et "Stanfield".

Pour dames: *Manteaux - Costumes - Gilets - Vêtements de lingerie "Linda"*



Nos prix défient toute compétition

Aussi, Ligne complète pour garçons, à partir de six ans

JOHN JALLEO & FILS LTEE
1465 ST-LOUIS - Tel. 362-2341
PLESSISVILLE

Magasin ouvert le mercredi après-midi

Propriétaires des deux magasins de Confection pour Dames et Messieurs.

Deux terrains de stationnement : le premier en arrière de notre magasin, face à l'avenue St-Edouard; le deuxième sur le terrain de l'ancien Garage Jos. Houle, dont nous sommes maintenant les propriétaires.

LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL VOUS INVITE À

CÉLÉBRER UNE RÉUSSITE

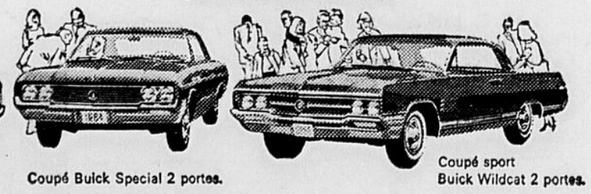
cinq fois renouvelée

PONTIAC (38 modèles en 11 séries)



Coupé Pontiac Parisienne Custom sport.

BUICK (26 modèles en 7 séries)



Coupé Buick Special 2 portes.

Coupé sport Buick Wildcat 2 portes.

BEAUMONT (10 modèles en 3 séries)



Coupé Beaumont sport de luxe.

ACADIAN (6 modèles en 2 séries)



Sedan Acadian Canso 2 portes.



POUR CÉLÉBRER UNE VENTE RECORD DE VOITURES NEUVES!

Pour le concessionnaire Pontiac-Buick, cette célébration d'une réussite est le moyen de montrer sa satisfaction du merveilleux succès de vente des Pontiac, Buick, Acadian et Vauxhall. C'est donc le moment de profiter de ses offres avantageuses. Il présente plus de 80 modèles, *dont plusieurs peuvent être livrés immédiatement.* Comme il recherche de bonnes voitures d'occasion, il vous offrira *le meilleur prix pour la reprise* de votre voiture actuelle. Ne tardez pas, venez aujourd'hui même participer à la célébration de la réussite!

ALLEZ OÙ L'ON TROUVE LE PLUS GRAND CHOIX, LES MEILLEURS ACHATS: CHEZ LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL DE VOTRE LOCALITÉ

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Dubois & Frères, Ltée

2194 Rue St-Calixte Tél: 362-7041 Plessisville, P.Q.

Notes sociales

M. et Mme Lucien Normandeau (Rita Samson) de Prince George, B. C. et leurs deux jeunes fils, sont retournés à leur résidence le 26 avril dernier après avoir passé un mois dans l'Est. Ils ont visité leurs parents à Inverness, chez Mme Jos. Samson, à Plessisville, Québec et autres.

Ils ont fait le trajet en automobile.

Mme William Floyd, de Manchester, N. H., M. John Dee de Boston, Mass., M. et Mme Bill Harpin de Claremont, N. H., ainsi que M. L.-Philippe Gingras de Charny, ont passé la fin de semaine à Plessisville, les invités de Mlles Marguerite et Madeleine Bourque.

A Vendre

SIX TAUREAUX de un an "Hereford". S'adresser à:

Henri Paradis
Route Rurale No 2 - Tél. 25-s-31
Ste-Sophie, P.Q.,
Cté Mégantic.

(P-30-7-mai-64).

A vendre

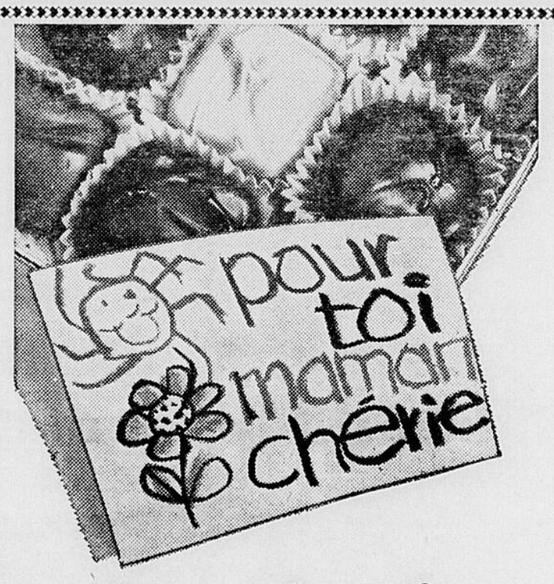
Erables de champ pour plantation.

S'adresser à:

Claude Fortier
Tél. 453-2836
St-Pierre Baptiste, P.Q.,
Cté Mégantic.

(P-30-7-mai-64).

UNE ANNONCE DANS VOTRE JOURNAL ASSURE LE SUCCES DE VOTRE ENTREPRISE



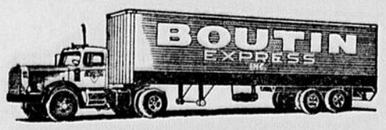
Offrez à maman les délicieux bonbons Laura Secord. *en cadeau à l'occasion de la Fête des Mères (dimanche, 10 mai). Choisissez une boîte de ses bonbons favoris chez*

Pharmacie DEMERS

1555, rue St-Calixte — Tél. 362-7321
PLESSISVILLE, P.Q.

Bureau Chef

C. P. 327
Plessisville
Tél. : 362-2555.



ENTREPOT

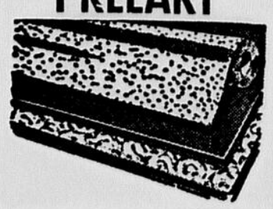
1814, rue Préfontaine
Montréal
Tél. : 526-3757

-:- Endroits desservis: -:-

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anastasie, Inverness, St-Pierre-Baptiste, St--Ferdinand, St-Jean-Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, Cté Mégantic. — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, Cté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances.

TRANSPORT DE MARCHANDISES EN DOUANES



Spécial cette semaine: **Prélart .29 cts** le pied courant

Théobald POULIN
Marchand
1562 rue Savoie
Plessisville
Tél. 362-7245

"Le Roi du Prélart"
a toujours en Magasin un choix considérable de:
- **PRELARTS de toutes qualités.**
- **TAPIS NYLON "Dupont" inusables de différents prix**
- **TUILES pour tous les goûts et toutes les bourses.**

Monsieur HECTOR FOURNIER de Plessisville gagnant de la couverture de laine de la semaine passée

Nous avons DEUX POSEURS de prélarts à votre disposition
Demandez nos prix

AUSSI: **Télévision Electrohome**
Peinture Ramsay de toutes couleurs
EPICERIE de choix
BIERE - PORTER, etc.

Au Cinéma et à la Télévision

Cotes morales

Significations des cotes morales

AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).

A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

AU COLONIAL

L'histoire de Ruth. (AA) Drame d'inspiration biblique.

Le gantelet vert. (A)

A toi de faire, mignonne. (AR)

Marie la rousse, femme pirate. (A)

A LA TELEVISION

Canal 4 —

Jeudi 7 mai, 11h. Le dahlia bleu. (AR) Drame policier.

Vendredi 8 mai, 1h. Un coeur pris au piège. (AR) Comédie.

8h30 Mam'zelle Nitouche. (A) Film musical avec Fernandel.

11h. La charge sur la rivière rouge. (AA) Western.

Samedi 9 mai, 8h30 L'émeraude tragique. (A) Drame d'aventures avec Grace Kelly.

12h. Le rapt du rapide 5. (AA) Comédie.

Lundi 11 mai, 1h. La charge sur la rivière rouge. (AA).

Mardi, 12 mai, 1h. Le rapt du rapide 5. (AA) Comédie.

Mercredi 13 mai, 1h. La charge sur la rivière rouge. (AA).

Canal 7 — Canal 11 —

Mercredi 6 mai, 1h. Pierre et Jean. (D) Drame.

Jeudi 7 mai, 1h. Mademoiselle vendredi. (A) Agréable comédie sentimentale.

11h. (canal 7) Pour l'amour du ciel. (AR) Conte avec Jean Gabin.

Vendredi 8 mai, 1h. La soupe à la grimace. (AR) Drame.

8h30 Mam'zelle Nitouche. (A) Film musical.

11h. (canal 7) Le salaire de la peur. (AR) Drame psychologique.

Samedi 9 mai, 8h30 L'émeraude tragique. (A) Drame d'aventures.

11h20 (canal 7) La cage (A) Etude de moeurs. Oeuvre originale et soignée.

Lundi 11 mai, 1h. La danseuse de Marakech. (AR) Drame sentimental.

Mardi 12 mai, 1h. Sexe fort. (AR) Comédie.

11h. (canal 7) Quai des orfèves. (AA) Drame policier.

Mercredi 13 mai, 1h. L'homme de l'ouest. (AR) Western.

11h. (canal 7) Lucrèce. (AR) Drame sentimental. Intéressante étude psychologique.



Femme d'un équilibre parfait

Marie de l'Incarnation, fondatrice du Vieux Monastère des Ursulines à Québec, était une grande dame. Dans les différents états de vie qu'elle connut, elle suscite partout l'admiration de tous par sa dignité, sa simplicité, par un mélange d'aisance et de modestie. Elle nous présente une image rafraîchissante de quiétude.



Dans ses lettres à son fils, devenu bénédictin, elle nous montre la fécondité spirituelle d'une maman à l'égard de son fils qu'elle conduit dans les voies spirituelles les plus hautes.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada,
25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

(63)

Logis à louer

Coin St-Louis et Lafond, à Plessisville. Trois grandes pièces, plus chambre de bain, eau chaude, courant 220, logis très propre. S'adresser à:

1446, avenue St-Louis

Tél. 362-2843 - Plessisville, P.Q.

(N-30-avril-64)
(J.Q.N.O.).

Téls: Princeville, Bur. 364-5243
Plessisville, Rés. 362-2177.



Maurice Houle
AGENT VENDEUR
MERCURY — METEOR — COMET



Pépin Automobile Inc.
Princeville, P. Q.

Terrain de Chalet à Vendre

Situé sur les bords du lac de St-Ferdinand. S'adresser à:

Marcel Côté

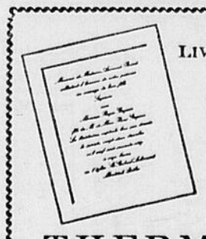
Téléphone: 362-2567 — Plessisville, P.Q.

Téléphone : 362-7894

Paul Ally, D. C.
CHIROPRATICIEN

BUREAU: mardi et jeudi
2 hres p. m. à 9 hres p. m.

1679, avenue St-Louis - Plessisville, P.Q.



LIVRAISON: UNE SEMAINE!

Papeterie de Mariage

THERMO-GRAVÉE
par les créateurs de "*Bouquet Invitation Line*"

LA THERMO-GRAVURE est un riche lettrage en relief qui a la distinction d'une main-d'oeuvre experte. Beaucoup moins coûteuse que vous ne puissiez croire et qui vous est livrée dans la semaine.

Plusieurs autres styles au choix

Adressez-vous à:
Houde & Houde
IMPRIMEURS

Tél. 362-7049 **Plessisville, P.Q.**

Téléphonez-nous, notre représentant passera chez-vous

1953 1964

IGA FOODMARKET

Fête des Mères le 10 mai

IGA **VENTE ANNIVERSAIRE!**

Prix effectifs les 7, 8, 9 mai



2ième Semaine

12 Années de Progrès . . . Evoluant avec les Cantons de l'Est

Choux nouveaux importés .23
de la Californie, grosse pomme

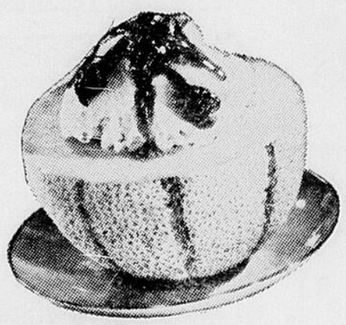
Echalotes douces importées .25
de l'Arizona - 3 bottes pour

Choux-fleurs blancs importés .29
de la Californie - pqt. cello

Citrons juteux importés .29
de la Californie - 6 pour

POMMES McIntosh cultivées .69
au Québec - sac 5 lbs.

CANTALOUPS importés .29
du Mexique - 2 pour



Boeuf de Choix du Canada de Marque Rouge ou Bleue

Rôti de côtes croisées 59¢
TableRite lb.
Tendre, Juteux et Succulent

Epaules fumées 39¢
Marque Royal lb.
Sans Jarret

Frankfurters 45¢
TableRite pqt. 1 lb
Tendres, Juteuses et Savoureuses

Papier mouchoirs
SCOTTIES - Blanc - Rose - Lilas
Economisez 5¢
3 boîtes de 400 88 cts

Serviettes en papier
BLANCHES SCOTKINS - Format "Lunch"
Economisez 2¢
4 boîtes de 50 .88 cts

Papier de toilette
SCOTT - Couleurs Assorties
Economisez 10¢
8 rouleaux 88 cts

Support Scot-Towels
Couleurs Assorties
Economisez 10¢
2 pour .88

Essuie-tout en papier
SCOT-TOWELS - Couleurs Assorties
Economisez 10¢
4 rouleaux .88

Tissus de toilette
PUREX - Couleurs Assorties
Economisez 9¢
4 rouleaux .49 cts

Beurre d'arachides
SCHWARTZ - 5¢ de rabais
Economisez 12¢
pot 16 on. .35 cts

Nourriture pour chiens
TOP VALU
Economisez 11¢
4 btes 16 on. .35 cts

Spread de Fromage
CHED-R-SPRED MAPLE LEAF
Economisez 8¢
pot 16 on. .51

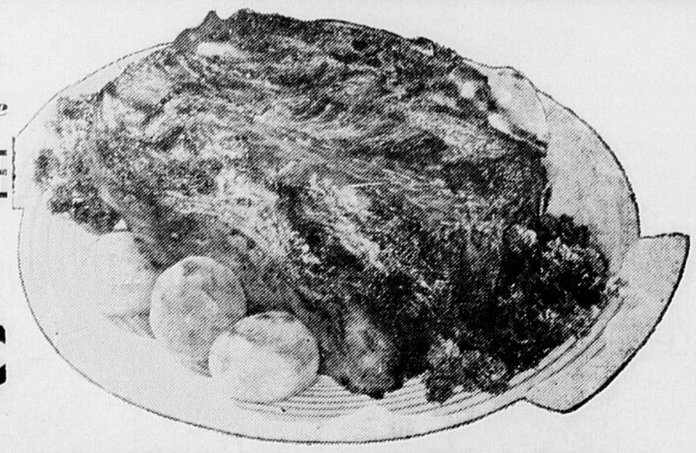
Détergent liquide
GLEE
Economisez 14¢
2 bouteilles en plastique 24 on. .75

Boeuf de Choix du Canada
de Marque Rouge ou Bleue

ROTI DE HAUT-COTE

TableRite, Tendre et Savoureux

lb. 39c



25 Timbres GOLD BOND EXTRA avec l'achat de Fudge Spécial Ganong's pqt. 1 lb. 49¢ Nul après le 9 mai

50 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de Désodorisant à bille Ban bouteille 1 on. 89¢ Nul après le 9 mai

50 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de Brylcreem format géant tube 98¢ Nul après le 9 mai

100 TIMBRES GOLD BOND EXTRA avec l'achat de Lames Inoxydables Gillette pqt. de 10 1.45 Nul après le 9 mai

Attention ! Attention !

Avant d'acheter vos chaussures allez toujours consulter le

Magasin Alfred Fleury

Vous y trouverez toutes les chaussures dont vous avez besoin pour chausser tous les membres de votre famille.

Prix défiant toute compétition.

Vous trouverez également une foule de beaux spéciaux à des prix incroyables, MAIS VRAI. Hâtez-vous de faire une visite. C'est dans votre intérêt.

Alfred Fleury

1825 Ave St-Louis Tél. 362-7186 Plessisville

Funérailles de M. Roméo Gosselin à Ste-Sophie-de-Mégantic

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, le 20 avril, décédait pieusement M. Roméo Gosselin époux de feu Dame Diana Breton, à l'âge de 77 ans.

Dans le deuil, il laisse ses enfants avec leurs époux et épouses: MM. et Mmes Ludger et Gabriel Gosselin, M. et Mme Sylvio Poirier (Cécile) de Ste-Sophie, M. et Mme Emile Simard (Rolande) de Princeville.

Ses petits-enfants: MM. et Mmes Jean-Guy et Claude Gosselin, M. Roland Gosselin, Normand, Louise et Jacques Gosselin, M. Raymond Gouiet, Richard, Madeleine, Claire, Laurent et Denis Poirier de Ste-Sophie Carole Simard, de Princeville.

Ses arrière petits-enfants: Lise, Claire et Denis Gosselin.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Omer Breton, de Plessisville, Mme Amédée Breton, M. et Mme Alfred Breton, Mme François Gauthier (Rose-Alma), Mme Donat Breton, de Montréal, M. et Mme Albert Cox (Marie-Anne) Mme Clavet (Yvonne) de Lewiston, M. et Mme Joseph Ethier (Aldéa) de Beddeford, Maine.

Ses oncles et tantes: M. et Mme Siméon Breton, M. et Mme Pierre Breton de Plessisville, Mme Théode Breton, de Victoriaville.

Ses neveux et nièces: Rév. Sr Ste-Anne, des S.S. de l'Immaculée-Conception de Formose, M. et Mme Alfred Gosselin (Héléna) Mme Robert Gosselin (Marie Blanche) M. Florian Gosselin, de Laurence Mass, M. et Mme Guillaume Gosselin, M. Florian Gosselin de Ste-Sophie, M et Mme Jean Gosselin de Montréal, M. et Mme Honoré Lecours, MM. et Mmes Fernand et Gérard Breton de Plessisville, M. et Mme Léo Breton, M. et Mme Paul Laurendeau (Jeannine) de Charny, M. et Mme Joseph Grégoire (Yvette) d'Arthabaska, M. et Mme Henri Breton de Dosquet, M. et Mme Emilien Labrie (Thérèse), M. et Mme Léo Liberge (Idora) de Princeville, M. et Mme René Breton de Victoriaville, M. et Mme Léo Breton, M. et Mme Paul Laurendeau (Jeannine) de Charny, M. et Mme Joseph Grégoire (Yvette, d'Arthabaska, M. et Mme Henri Breton de Dosquet, M. et Mme Emilien Labrie (Thérèse) M. et Mme Léo Liberge (Idora) de Princeville, M. et Mme René Breton de Victoriaville, M. et Mme Gilles Liberge (Aurore) de Québec, M. et Mme Raymond Nobert (Marie-Claire) de Kapuskasing, M. et Mme Alphonse Mailhot, (Germaine) M. et Mme Germain Bergeron (Laurette) de Montréal, M. et Mme Gilles Liberge (Aurore) de Québec, M. et Mme Raymond Nobert (Marie-Claire) de Kapuskasing, M. et Mme Alphonse Mailhot (Germaine) M. et Mme Germain Bergeron (Laurette) de Montréal.

Cousins et cousines: M. Omer Vigneault, Mme Fidèle Morin de Ste-Sophie, Mme Ovide Hallé de East-Angus, M. et Mme Médéric Breton, de Victoriaville, M. et Mme Maurice Breton, M. et Mme Léo Provencher (Jeannette) de Plessisville, M. et Mme Armand Bergeron (Fernande) M. et Mme Conrad Gosselin (Berthe) M. et Mme Osmond Breton, de Ste-Sophie, M. et Mme Alfred Blanchette (Gisèle) de Noranda A., M. et Mme René Cyr (Simonne) de Noranda, A., M. et Mme Alphonse Vigneault, M. et Mme Zéphir Labbé de Victoriaville, M. et Mme Marcel Vigneault de St-Valère, M. Jules Caron, Mlle Alexandra Caron de St-Grégoire, M. et Mme Aimé Garon de Shawanigan, M. et Mme Fernand et Gérard Breton de Plessisville, MM. et Mmes Athanase et Conrad Breton, M. et Mme Elphège Valois (Rachel) de Victoriaville, MM. et Mmes Hervé Breton, René Gosselin, Joseph Béliveau, Fernand Vigneault, Bertrand Paradis, Gilles Vigneault, Armand Vigneault, Fernand Pellerin, Aimé Perreault, Adélard Boissonneault de Ste-Sophie, M. et Mme Lucien Goyette de Montréal et autres.

Outre les parents, il convient aussi de signaler la présence de nombreux paroissiens et amis de Ste-Sophie et des paroisses environnantes qui assistaient aux funérailles.

Le service diacre et sous-diacre fut chanté par M. le curé Louis Marois.

Portait la croix: M. Lucien Bergeron.

Le cercueil: MM. Alcide Vigneault, Osmond Breton, Armand Vigneault, Maurice Béliveau, Mérildé Blondeau et Jos Béliveau.

La collecte fut faite par MM. Maurice Béliveau et Mérildé Blondeau.

Direction des funérailles M. François-Marie Rousseau de Plessisville.

Aux familles que ce deuil afflige "La Feuille d'Erable" réitère ses plus sincères condoléances.

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions.

Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

1575 ave Bélanger, Tél. 362-7104
Plessisville, P. Q.

Stores Vénitiens...

VENTE . . . REPARATIONS et LAVAGE de Stores Vénitiens horizontales et verticales . . .

Aussi, nous nous occupons de VENTE de DRAPERIES, pôles à coulisses, ainsi que l'installation.

Bernard Girard

1963, ave St-Alfred — Tél. 362-2022
Plessisville, P. Q.

ENSEIGNES

LAROCHELLE - PUBLICITE - PLESSISVILLE

GRAND CHOIX DE DRAPERIES

Rideaux, tringles et stores à chassis -Peinture - Papier-tenture - Plastique à nappe sur flanelle - Plastique collant à tablettes - Plastiques à rideaux - Plastique transparent - Tapis ciré et cuirette à la verge.





P. A. PAINCHAUD Inc.

MAGASIN 5-10-15 - QUINCAILLERIE - 1657 AVE. ST-LOUIS, Plessisville

Baptêmes à Plessisville

Paroisse St-Calixte

18 avril, Gosselin — Joseph, Fabien, Renald, fils de Léo Gosselin, opérateur et de Alma Lavoie de N.-Dame de Lourdes. Parrain: Georges de Billy, marraine: Annette Gosselin, épouse du parrain, oncle et tante de l'enfant.

19 avril, Neault — Joseph, Germain, Roger, fils de Clément Neault, journalier et de Nicole Moore. Parrain: Germain Moore, marraine: Irène Neault, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

26 avril, Giguère — Joseph, Martin, Richard, fils de Jacques Giguère, ingénieur et de Ghislaine Tanguay. Parrain: Emile Tanguay, marraine: Irène Pouliot, épouse du parrain: grands-parents de l'enfant.

26 avril, Paradis — Marie, Brigitte, fille de Philippe Paradis, soudeur et de Delphine Ouellet. Parrain: Albéric Gagné, marraine: Rose-Anna Bonneau, épouse du parrain: grand-oncle de l'enfant.

Paroisse Notre-Dame de Fatima

18 avril, Faucher — Joseph, Michel, Marcel, fils de Maurice Faucher, menuisier de cette paroisse et de Agathe Labonté. Parrain: Michel Faucher, marraine: Gisèle Faucher, frère et soeur de l'enfant.

26 avril, Drolet — —Joseph, Gilles, Steeve, fils de Ernest Drolet, commis et de Réjeanne Cusson. Parrain: Gilles Cusson, marraine: Geneviève Fortin, son épouse; oncle et tante de l'enfant de St-Jean d'Iberville.

26 avril, Dubois — Joseph, Gaston, François, fils de Marcel Dubois, cultivateur et de Ghislaine Gosselin. Parrain: Gaston Grenier, marraine: Marie-Claire Gosselin, son épouse; oncle et tante de l'enfant de Manseau.

A Vendre

Robe de Mariée, de 10 à 12-ans, avec diadème. Aussi chambre double à louer. Pension si désirée.
S'adresser à:

1338, ave St-Louis

Tél. 362-7614 Plessisville, P.Q.
(N-2-avril 64
j-q-n-o).

Maison à vendre ou à louer

Maison de sept pièces, deux salles de bain, chauffage à air chaud, libre le premier mai. Pour renseignements s'adresser à :

Téléphone 362-2566

Plessisville, P.Q.

(N-16-23-30-avril-64).

ECOLE ANGLAISE QUIRION

17-21, rue de la Fabrique -- Thetford-Mines

(Fondée en 1934)



Voici l'école toute désignée pour apprendre à parler et écrire correctement les deux langues tout en faisant un excellent COURS COMMERCIAL comprenant la sténographie, la dactylographie, la comptabilité, la correspondance, l'arithmétique commerciale et le droit commercial.

Garçons et filles des deux langues admis après au moins une bonne 9e année.

Inscription immédiate — Prospectus sur demande.

Durée du cours: de un à trois ans.

Téléphones : 335-7266 ou 335-5244

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

QUALITE ET SERVICE

MARCEL CÔTE

HUILE A CHAUFFAGE

Tél. 362-2567

Plessisville, P. Q.

Terrains à vendre

3 terrains situés au coin des rues St-Jean-Baptiste et Mercure, à Plessisville. Formant superficie environ 18,500 pieds carrés. A vendre en tout ou en partie. S'adresser le soir à:

Tél. No. 362-7029

Plessisville

P. 30-7 mai.

Gardienne d'Enfants

Une personne sérieuse et d'expérience offre ses services comme gardienne d'enfants, à la journée ou à la semaine. S'adresser à :

Mme Maurice Giguère

Tél. 362-7527 - Plessisville, P.Q.

(P-30-7-mai-64).



OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit

Pharmacie

Tél.: 362-7321

DEMERS

LIVRAISON GRATUITE

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

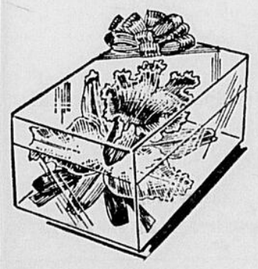


BUREAU TECHNIQUE

FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention

934 Ste-Catherine Est, Montréal



Fleuriste

Pour créations florales avec fleurs naturelles.

Pour mariages. funérailles, banquets, naissances,, etc.

Rien n'exprime mieux vos sentiments que des fleurs.

Consultez:

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, - P. Q.

1735 St-Calixte, tél. 362-7567

Service D'AUTOBUS

PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE

STE-ANGELE

PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE - STE-ANGELE

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seulement P. M.
PLESSISVILLE	7.45	1.45	7.00
PRINCEVILLE	7.55	1.55	7.10
VICTORIAVILLE	8.15	2.15	7.45
ST-VALERE	8.25	2.25	7.55
ROUTE JESS	8.30	2.30	8.00
ST-SAMUEL	8.35	2.35	8.05
STE-EULALIE	8.40	2.40	8.10
RANG 11	8.45	2.45	8.15
RANG 10	8.50	2.50	8.20
ST-WENCESLAS	8.55	2.55	8.25
RANG 6	9.00	3.00	8.30
RANG 4	9.05	3.05	8.35
ST-CELESTIN	9.15	3.15	8.40
ST-GREGOIRE	9.20	3.20	8.50
STE-ANGELE	9.30	3.30	9.00

STE-ANGELE - VICTORIAVILLE - PLESSISVILLE

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seulement P. M.
STE-ANGELE	10.15	4.15	9.15
ST-GREGOIRE	10.25	4.25	9.25
ST-CELESTIN	10.35	4.35	9.35
RANG 4	10.40	4.40	9.40
RANG 6	10.45	4.45	9.45
ST-WENCESLAS	10.50	4.50	9.50
RANG 10	10.55	4.55	9.55
RANG 11	11.00	5.00	10.00
STE-EULALIE	11.05	5.05	10.05
ST-SAMUEL	11.10	5.10	10.10
ROUTE JESS	11.15	5.15	10.15
ST-VALERE	11.20	5.20	10.20
VICTORIAVILLE	11.30	5.30	10.30
PRINCEVILLE	11.50	5.50	10.50
PLESSISVILLE	12.00	6.00	11.00

CORRESPONDANCES

A VICTORIAVILLE pour Asbestos, Sherbrooke.
A PLESSISVILLE pour Thetford Mines.
A STE-EULALIE pour Montréal, Plessisville.
A ST GREGOIRE pour Nicolet, Sorel
A STE ANGELE pour Deschaillons, Drummondville, Manseau, Daveluyville.
AUX TROIS-RIVIERES pour Shawinigan, Grand-Mère, La Tuque, Louiseville.
Pas de service local de Plessisville à Victoriaville.
Les heures de départs, arrivées et correspondances ne sont pas garanties et peuvent changer sans avis.

INFORMATIONS

PLESSISVILLE — Terminus d'autobus, tél.: 362.2305
Provencher Bus Lines, tél. 362.2383
PRINCEVILLE — Restaurant Carignan, tél. 364.5225

VICTORIAVILLE — Terminus d'Autobus, tél. PL 2.5408
ST-VALERE — Lucien Hébert
STE-EULALIE — Hôtel Bel-Air
ST-WENCESLAS — Armand Tardif
ST-GREGOIRE — Ersest Hamel
STE-ANGELE — Restaurant Richard et Frères, à la traverse,

Asbestos Transit Inc.

HERVE PROVENCHER, président
Téléphone: 362-2383
Plessisville, - P. Q.

Visites interprovinciales



Le fondateur des Visites Interprovinciales, M. J. H. Biggar, de Toronto, a rendu visite au maire de Québec, Monsieur Wilfrid Hamel, à l'occasion de son passage dans notre ville. M. Biggar, qui fonda les visites interprovinciales en 1936, mouvement dont l'avocat québecois, Me Franoçis de B. Gravel est l'actuel président, a été invité par le maire à signer le livre d'or de la cité. A chaque année, la ville de Québec se fait un plaisir de recevoir les délégués de l'Ontario où se rendent à leur tour les étudiants du Québec.

Pour plus amples détails, concernant les Visites Interprovinciales, on est prié, de communiquer avec la représentante locale:

Mademoiselle Monique Boissonnault - Adresse 1937 Ave St-Louis - Plessisville Tél.: 362-2145

La soirée de Gala du Festival de l'Erable fut une manifestation splendide

Le gala de la reine est le summum des fêtes du Festival de l'Erable. C'est toujours le jour que l'on choisit pour recevoir les invités de marque et ce gala est particulièrement soigné.

Cette année encore, grâce aux soins diligeants du Dr J. A. Blais et de son équipe, la soirée de la reine aura été une parfaite réussite.

Les toilettes rivalisaient d'élégance et toute l'atmosphère respirait le bon goût et même le luxe Car, si le Festival de l'Erable est surtout une suite de réjouissances populaires il faut réserver un soir pour "faire les choses en grand".

Les cadets

Comme d'habitude les cadets ont grandement participé au cachet officiel qui était donné à la fête. Le maitre de cérémonie, M. Gérard Bélanger nommait les invités qui défilaient devant la formation au garde à vous, avant de se rendre à leur place respective. La disposition de la salle St-Louis, plus dégagée, avec au fond tout un mur de 50 pieds carrés réservés pour le buffet et à droite de la scène, le trône de la reine et des princesses. Il s'agit de l'oeuvre de MM. Jean-Louis Vallée et Félix Tousignant.

Les invités

On a vu ainsi passer le roi de l'érable et sa femme, M. et Mme Onésime Napert, de St-Sylvestre. Notons incidemment que toutes ces fêtes ont particulièrement impressionné M. Napert qui s'est déclaré très ému de tant d'honneurs. Ensuite, le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, qui était accompagné de Mme Gérard Bélanger, M. et Mme Emilien Maheux, député provincial, M. et Mme Jean-Marie Fortier, trésorier de la coopérative de sucre (6,000 membres) le père de la reine et sa mère, M. et Mme Aurélien Croteau, tous les maires des paroisses environnant Plessisville et leurs femmes, M. et Mme Marcel Collin, maire de Plessisville centre, la reine de l'an passé Lise Première, (Mlle Dubois) et M. Raymond Quirion, les princesses Lucille et Gisèle et leurs intendants, MM. André Boulanger et Gabriel Provencher, la dame de compagnie et son maitre d'arme, Mlle Georgette Marcoux et M. Gilbert Gagnon et enfin, sous une salve d'applaudissements, la reine Gisèle Première et son intendant M. Donald Chrétien. Notons encore, parmi les invités, M. et Mme Roger Lauzon de Drummondville, commanditaire de la fête.

M. Collin

Le maire de Plessisville, M. Marcel Collin a souhaité la bienvenue au ministre. Il a dit apprécier d'autant plus sa présence qu'on sait à quel point il est occupé par les travaux de son ministère et il lui a fait remarquer la somme de travail et de dévouement que ces événements représentent pour la population de Plessisville et de la région ces fêtes qui sont organisées au bénéfice de tous les producteurs de sucre de la province.

M. Therrien

Le président du Festival de l'Erable 1964, M. Laurent Therrien, s'est dit extrêmement heureux de recevoir le ministre et lui lui a laissé entendre qu'il ne resterait pas indifférent à tous ces efforts déployés. Il a encore félicité les organisateurs.

Le ministre

Le ministre a eu des paroles très encourageantes d'abord pour les cadets de Plessisville. "Je vous félicite de façon toute spéciale, leur a-t-il dit. Ils nous font honneur et on a raison de placer en eux notre orgueil..."

S'adressant alors aux organisateurs: "Laissez-moi vous dire, dit-il, que nous étudions en ce moment les possibilités de développer davantage votre organisation et vous assurer de ma collaboration... "Il faut que, de toutes nos richesses, l'érable ait la place qui lui revient, outre frontière et même outre-mer...

J'ai voulu vous voir ici moi-même, pour me rendre compte du travail accompli et j'en suis maintenant émerveillé..."

M. Maheux

Le député, M. Emilien Maheux, a ensuite ajouté quelques mots de remerciements au ministre et lui a souhaité de garder un bon souvenir de Plessisville.

La fête s'est prolongée jusqu'à 2 heures du matin, mais le ministre était retourné à Québec depuis longtemps.

Les nouveaux bicycles sont maintenant arrivés..



Nous venons de recevoir de SUPERBES BICYCLES de dernières nouveautés pour Hommes, Filles et Garçons.

L'assortiment le plus considérable que nous n'avons jamais eu . . . Les modèles sont variés et à la portée de toutes les bourses.

A Plessisville, nous sommes les seuls vendeurs autorisés des Bicyles C. C. M.

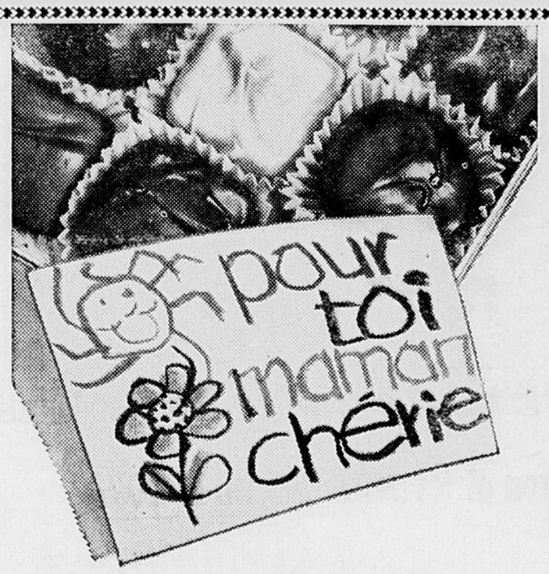
Venez choisir le vôtre immédiatement . . .

Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicycles
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M.

1715, Avenue St-Louis, - Tél.: 362-7590 - Plessisville, P.Q.

Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p.m. excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.



Offrez à maman Laura Secord. *les délicieux bonbons en cadeau à l'occasion de la Fête des Mères (dimanche, 10 mai). Choisissez une boite de ses bonbons favoris chez*

Pharmacie DEMERS

1555, rue St-Calixte — Tél. 362-7321

PLESSISVILLE, P.Q.

LE
Meilleur Endroit
pour
acheter une TV
c'est chez
Vallée TV Enr.
Tél. 2-2888 Plessisville, P. Q.

La Grande VENTE 48e ANNIVERSAIRE

vous offre des spéciaux formidables



N'oubliez pas la Fête des Mamans dimanche, le 10 mai

- à votre -



Magasin Familial People's



SECHOIR PORTATIF

Séchoir à cheveux portatif "Beauty Salon" par "Danby"... Ensemble complet de beauté incluant séchoir à 4 contrôles: capuchon de haute mode, boyau en plastique flexible - ventilation pour sécher les ongles - Etui léger avec miroir à l'intérieur.

En vente **16.66**



Fer à vapeur Malaxeur portatif

Par Samson Dominion. Fer à vapeur léger avec contrôle à température. Malaxeur portatif, 3 vitesses, mélangeant bien facilement les aliments 2 batteurs. Les deux item entièrement garantis à un seul bas prix.

En vente **9.99**



CARDIGANS et CHANDAILS

Cardigans en nylon, manches longues, chandails manches courtes fines cotes au cou et à la taille. Plusieurs couleurs aussi blanc et noir. Grandeurs: 14-20.

CARDIGANS
Vente Anniversaire
3.77 ch.

CHANDAILS
Vente Anniversaire
2.77 ch.



Pour la cuisine - En métal fini émail blanc - Couvercle en chrome plaqué - Poignée noire.

BOITE A PAIN PRATIQUE
"Queen" - Tablette amovible. Grandeur 10¼ x 10¾ x 16½. Prix rég. 9.49.
En vente **7.77**

POUBELLES SANI-QUEEN
"Step-on" - Motif carré moderne - Seau intérieur en aluminium - Garde en caoutchouc et pédale - grandeur 10½ x 12 x 17. Prix rég. 8.95
En vente **6.66**

ENS. DE BOITES
"Queen" - 4 morceaux - Epargne de l'espace - Boite à farine et sucre 9" x 5" x 6". Boite à café et thé 4½ x 6" x 5". Prix rég. 8.95.
En vente **6.66**



BAS NYLON MECHE sans couture

Bas nylon mèche sans couture, 400 aiguilles. Nouvelles couleurs printanières. "Holiday et Palma". Grandeurs: 8½-11. Régulier 59¢.

Vente anniversaire
3 pres .97¢

Peoples



Vêtements de nuit en coton

Robes de nuit, "Baby Dolls" et sauts de lit dans une variété de jolis imprimés. Chaque vêtement vaut le double du prix. Tailles: P.M.G.

Vente anniversaire
1.77 ch.

Magasin PEOPLE'S

Rue St-Calixte - Face au Bureau de Poste

PLESSISVILLE

P. Q.

Magasin ouvert le mercredi après-midi

Terrain à vendre

Terrain à vendre, d'une superficie de 60 x 97, sur l'avenue Rousseau, à Plessisville. S'adresser à:

Tél.: 362-7210

Plessisville, P.Q.

(P-7-14-mai-64).

Terrain à vendre

Terrain situé sur l'avenue Bélanger près de la rue Cormier d'une superficie de 65 x 75'. S'adresser à:

Daniel Garneau

Tél. 362-2048 - Plessisville, P.Q.

(P-7-mai-64).

L'hon. Courcy reçu par les édiles

Le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, s'est rendu au Festival de l'Erable à Plessisville, jeudi soir, où il a été invité à signer le Livre d'or de la ville, en présence d'une soixantaine d'invités d'honneur.

Le ministre était accompagné de M. et Mme Henri Brunelle, vice-président de l'Office du crédit agricole et de M. et Mme Bruno Landry, chef du Service de l'horticulture au même ministère. Le ministre a ensuite été invité à visiter l'exposition des produits qui ont été primés cette année et qui ont tous été fabriqués dans les cabanes à sucres des fermes. Il a été agréablement surpris de la présentation des produits et de toute l'organisation du Festival de l'Erable "créé pour faire connaître les produits de l'érable et dont tout le poids repose sur des épaules bénévoles."

Après avoir assisté à la projection d'un film de l'Office national de la province donné par M. Léopold Arcand, projectionniste de l'office, le ministre et les invités d'honneur se sont rendus à l'école de Métiers à la soirée de gala de la Reine de l'Erable.



ROI DE L'ERABLE — En visite à Plessisville à l'occasion du Festival annuel de l'Erable, l'hon. Alcide Courcy, ministre provincial de l'Agriculture, s'est vu confier la tâche de remettre le trophée de Roi de l'Erable à M. Onésime Napert.

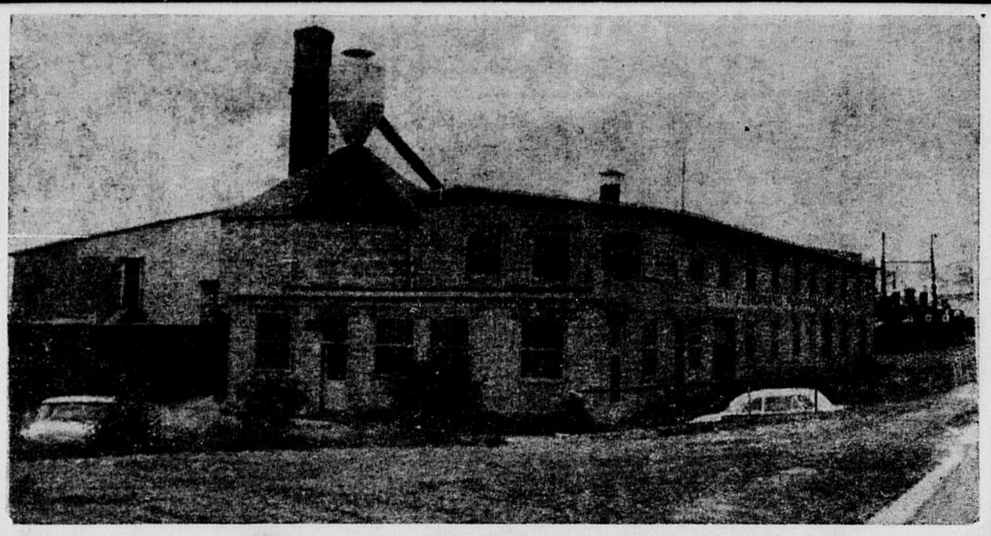
LE SAVIEZ-VOUS ?

Un million de tulipes, comprenant plus de 200 variétés, formeront une brillante mosaïque devant la Colline du Parlement, le long de 33 milles d'avenues dans les parcs et autour des édifices publics d'Ottawa à l'occasion du Festival annuel des tulipes, du 15 au 30 mai prochain. Chaque année, note Sélection du Reader's Digest de ce mois, la reine Juliana de Hollande, qui a vécu les années de guerre à Ottawa, fait parvenir un envoi spécial de 16000 oignons de tulipes, pour remercier les Canadiens de leur hospitalité.

Plus de 100,000 Américains et 4,500 Canadiens portent un insigne appelé Medic-Alert qui, au premier coup d'oeil, permet aux secouristes d'éviter des erreurs parfois fatales en montrant que le porteur requiert une attention spéciale. De forme hexagonale explique Sélection du Reader's Digest de mai, ce symbole d'alerte, qui peut se porter en bracelet, en médaillon, ou figurer sur une carte, indique le ou les noms des maladies exigeant des soins particuliers ou urgents.

Quelques 83,000 personnes ont visité l'exposition Toutankhamon au Musée des Beaux-Arts de Montréal, rapporte Sélection du Reader's Digest de mai. Organisée par le gouvernement égyptien pour trouver des fonds qui aideront à sauver les temples d'Abou Simbel, menacés d'engloutissement par le grand barrage d'Assouan, cette exposition itinérante comprenait 33 objets d'un prix inestimable, découverts en 1922 dans la tombe de ce pharaon-enfant qui régna il y a plus de 3,000 ans !

Les poumons des habitants de la plupart des grandes villes devraient être roses; mais selon Sélection du Reader's Digest de mai, ils sont, à cause de la pollution de l'air, devenus noirs de suie. Ainsi, du seul fait du chauffage au mazout 600 tonnes de cendres sont rejetées chaque jour sur Paris. Mais on a commencé à appliquer des remèdes efficaces. A Londres, par exemple, l'épais brouillard de décembre 1962 n'a causé que 340 décès, alors que celui de 1952, d'intensité comparable, avait fait 2,000 victimes.



St-Ferdinand Furniture Ltd..



M. CLEMENT NADEAU PRESIDENT

Une entreprise prospère, en pleine expansion, qui fait honneur à la région.

M. J. N. Arsenault, vice-président,
M. Gaston Tétreault, secrétaire-trésorier,
MM. Armand Roy, gérant, Onil Garneau, directeur.
Mlle Bérangère Garneau, assistante secrétaire.

EXTRAIT DE L'ALLOCUTION DU PRESIDENT:

"Lorsque notre compagnie a débuté, en 1947, elle offrait du travail à environ dix hommes. Elle en emploie cinquante aujourd'hui et en emploiera encore davantage dès que nos projets d'expansion seront complétés..."

"La population du village de St-Ferdinand est fière de son industrie, dont la progression constante est due en grande partie à la collaboration des notables du village et des employés de la compagnie que nous sommes heureux de remercier aujourd'hui . . ."

ST-FERDINAND FURNITURE LTD

SPECIALISTES TRAINES SAUVAGES et CHAISES PLIANTES
St-Ferdinand d'Halifax
Tél.: 428-3746

Nous traitons votre CHAR comme un ROI...

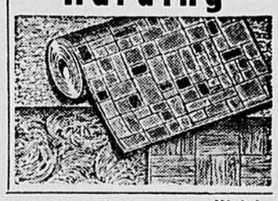


Vente, Réparations, Service

- Remorquage
- Alignement des Roues
- Balancement des Roues
- Mise au point du moteur
- Réparations de crevaisons
- Huile - Gaz - Etc. ..

Garage René ROY
— GARAGE SUPER TEST —
1855 rue St-Calixte, tél. 362-7482 .. Plessisville, P. Q.

LA MAISON DU PRELART ENR.
— Alfred Poirier, propriétaire —
Agent Distributeur des
Peintures "Canada Paint"
et des
Fameux TAPIS Harding
à 1245, rue St-Calixte,
Téléphone : 362-7712
PLESSISVILLE, P. Q.



Vous y trouverez . . .
— TAPIS de toutes sortes . . .
— TUILES . . .
— PRELARTS . . .
— CARPETTES, etc., etc. . .

Nous nous occupons de la VENTE et de L'INSTALLATION. . .

Estimé gratuit sur demande - Votre encouragement est sollicité.

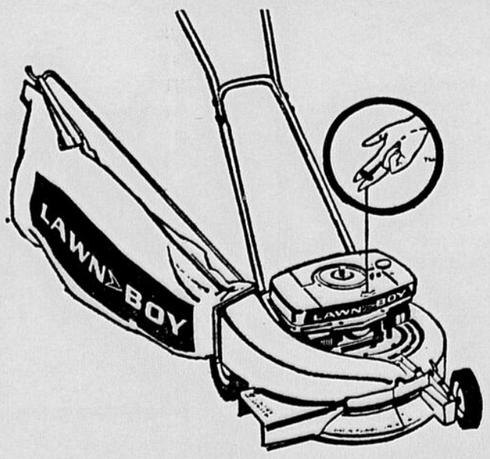


MENUISERIE - MATERIAUX de CONSTRUCTION

Portes - Fenêtres - Moulures - Contre-Plaqués
Masonite - Formica - Portes pliantes Pella

Les boiseries plessis ltée
2233 Des Erables tél: 362-7316, Plessisville

Réparations de Tondeuses de toutes marques



Il est grand temps de faire REPARER vos tondeuses à gazon et les MOTEURS HORS-BORD

Apportez vos tondeuses le plus tôt possible afin de les avoir à temps pour les premiers beaux jours. - Nous nous occupons aussi du "bêchage" des jardins. Téléphonez-nous ou venez nous voir.

RAYMOND GUILMETTE
1613 ave St-Louis
Téléphone: 362-2267
PLESSISVILLE, P.Q.

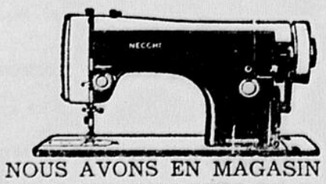
ATTENTION:



Pour l'achat d'un cabinet de machine à coudre ou pour l'échange de votre machine actuelle consultez votre agent NECCHI la machine qui vous donne réellement pour votre argent.

Service de réparations pour toutes marques dans un délai de 48 heures

Leçons de couture Gratuites
Garantie à vie.
Démonstration Gratuite,
le jour ou le soir.
Aucun paiement initial
PIECES ET ACCESSOIRES SUR MACHINES à COUDRE



NOUS AVONS EN MAGASIN DES MACHINES USAGEES EN BONNE CONDITION A PRIX MODIQUES.

CENTRE MODERNE NECCHI
20c rue St-Antoine, ROGER BISSON; Agent autorisé Tél. 752-7791
Victoriaville, Qué.

AUTOMOBILISTES !

-- CHEZ --

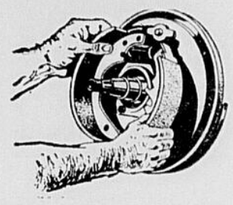
FORAND AUTO Ltée

Réparations de Freins

(BRAKE)



Vos revêtements de frein peuvent s'user trop rapidement, la cause provient souvent d'un tambour usé inégalement. Nous pouvons le remettre à neuf.



Rien n'est plus important que des bons freins . . . ils s'usent et doivent se remplacer, c'est le temps, peut-être aussi qu'un ajustement serait suffisant.

CHEVROLET 1959 à 1963

Freins première qualité G.M.

$27.00 *installés sur les quatre roues*

OLDSMOBILE 1958 à 1964

Freins première qualité G.M.

$37.00 *installés sur les quatre roues*

Soyez les bienvenus — **Venez immédiatement**

AUJOURD'HUI *plus que jamais:* **For'en Qualité... For'en Service...**

FORAND AUTO Ltée

1030, rue St-Calixte -- Plessisville, P.Q.

Vente par encan

Samedi, 9 mai, à une heure P.M.

Chez Lorenzo Montreuil à Lourdes

(A 4 milles de Plessisville, sur la route 49)

Sera vendu: Ménage complet, Frigidaire, poêle électrique, laveuse, ameublement salle à diner, ameublement de cuisine, 3 ameublements de chambre à coucher, vaisselle, batterie de cuisine, etc., etc.

Daniel Garneau

Encanteur licencié

Tél: 362-2048 — Plessisville, P.Q.

Collège de Victoriaville

Pensionnat-Externat

COURS CLASSIQUE: Eléments à Philosophie II

Programme de l'Université Laval

Examens d'admission en éléments latins

prière d'apporter les bulletins de 6e et 7e années
Frais d'examens: $2.00

Aux élèves de IIe année du cours scientifique

Cours collégial spécial de 4 ans conduisant au baccalauréat es arts

Demander le prospectus
Pour tout autre renseignement s'adresser à:

Le Préfet des études ***Tél: 752-5901***

GRAND CHOIX DE MACHINE A COUDRE **WHITE**

Plusieurs modèles différents à votre disposition, tel que: automatique ,semi-automatique et régulier. Prix à compter de **$89.00**

VENDUE AVEC GARANTIE DE 20 ANS

- Demandez une démonstration avant de faire votre choix.
- Profitez de nos Spéciaux de chaque semaine.
- COURS DE COUTURE GRATUIT.
- Réparations de toutes marques. — Conditions Faciles.

LUCIEN BERGERON

43, Laurier — Victoriaville — Tél. 752-2439

Vendue au Canada depuis 1876

PavageProvincial Enr.

Henri Lemay, propriétaire
Issoudun, P. Q., Cté Lotbinière

Comme par les années passées, nous nous spécialisons dans le pavage de COURS D'ASPHALTE ESTIMATION GRATUITE. Pour de plus amples renseignements appelez à :

Téléphone: 362-7051

Plessisville, P. Q.

Maison à vendre

Maison à vendre à Laurierville, sur la route No 5, de neuf appartements avec garage attenant, chauffage à l'eau chaude. Peut être visitée en tout temps. Prix très avantageux. Pour plus de détails, s'adresser à :

Marcel Gingras

107, ave Renaud — Tél. 365-4541

Laurierville, P.Q.



Rénovation !

Salle de jeux !

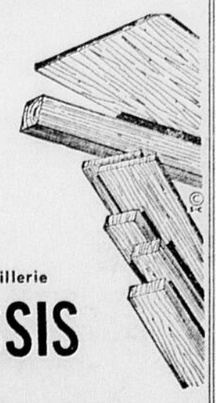
C'est le temps à ce moment de l'année.

Consultez-nous pour suggestions et estimés.

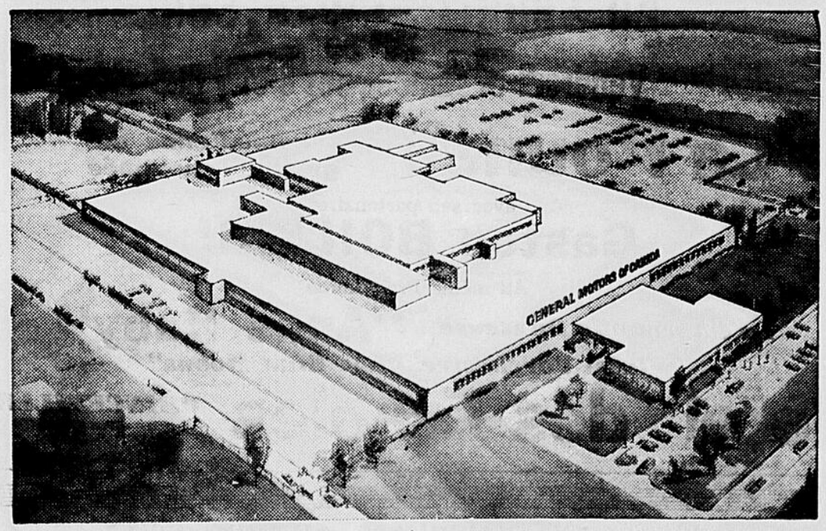
Matériaux de construction - quincaillerie

MATERIO PLESSIS

1585 Rousseau - 362-2233 - Plessisville



La General Motors à Ste-Thérèse



Voici, telle que vue par un artiste, l'usine que la société General Motors construira dans la province de Québec, plus précisément à Sainte-Thérèse-ouest, immédiatement à l'ouest de l'autoroute, dans la région métropolitaine de Montréal. La nouvelle usine aura une surface couverte d'un million de pieds carrés sur un emplacement de 302 acres. Les travaux commenceront d'ici quelques semaines et l'usine ouvrira ses portes dès l'automne de 1965. Le personnel de la nouvelle usine sera recruté sur place, dans la région de Montréal et dans la province.

Maison à louer

Maison de neuf pièces. Libre 1er juin. Située rue Ste-Thérèse, à Plessisville. S'adresser à:

1895 rue St-Calixte

Tél. 362-2059 - Plessisville, P.Q. (N-7-mai-64).

Renseignements généraux concernant General Motors

Les chiffres d'embauchage les plus récents indiquent que General Motors of Canada, Limited, emploie 17,700 personnes, soit le nombre le plus élevé de son histoire.

Au total, les compagnies appartenant à General Motors, au Canada, emploient environ 27,000 personnes. Ces compagnies sont: General Motors of Canada, Limited à Oshawa; McKinnon Industries Limited à St. Catharines et Windsor; General Motors Diesel Limited à London; Frigidaire Products of Canada Limited à Scarborough. On doit inclure de même General Motors Acceptance Corporation of Canada Limited, Motors Holding of Canada Limited and Motors Insurance Corporation.

Les usines de General Motors of Canada à Oshawa abritent 7,200,000 pieds carrés d'espace utile. Le programme d'expansion en cours portera le total d'espace utilisable à 8,100,000 pieds carrés. La compagnie possède 772 acres, à Oshawa.

Au cours de 1963, General Motors a construit 308,000 voitures et camions à Oshawa. C'est la plus forte production annuelle de son histoire. Cette production se répartit comme suit: 264,000 voitures particulières et 44,000 camions.

Au cours de 1963, General Motors of Canada a versé en salaires plus de $100,000,000. Au total, la société General Motors a dépensé $706,000,000 au Canada l'an dernier en achats de marchandises, de services et en paiements de salaires et de taxes.

L'usine de montage de General Motors à Oshawa fabrique une plus grande variété de véhicules que toute autre usine appartenant à General Motors Corporation en Amérique.

Depuis que General Motors a commencé à fabriquer des voitures au Canada en 1908, plus de 4,750,000 véhicules, voitures et camions, sont sortis des usines d'Oshawa.

Dans une seule journée, l'usine General Motors à Oshawa a produit jusqu'à 1,800 voitures et camions destinés au marché domestique et à celui de l'exportation.

General Motors of Canada a exporté l'an dernier, 10,000 voitures et camions construits à Oshawa.

Il y a 1,200 concessionnaires General Motors au Canada. Ces concessionnaires emploient plus de 35,000 hommes et femmes et on estime leurs investissements à plus de $100,000,000. La chaîne de montage principale pour les voitures particulières à Oshawa a plus de 6 milles de longueur et on y trouve rarement moins de 1,700 voitures en cours de fabrication.



Pour la Fête des Mères Dimanche le 10 Mai '64

Faites plaisir à votre
MAMAN
en lui offrant un
JOLI CADEAU
en cette circonstance.
Vous trouverez à notre Magasin tout ce que vous désirez.

P. A. PAINCHAUD INC.
5c - 10c - à $1.00
1657 Ave St-Louis *PLESSISVILLE*

Le SPORT chez les JEUNES

Par Jean Pep-Scolaire

Avec l'arrivée du printemps, la vogue des sports nautiques et de grand air reprend... Dans le domaine de la natation, les représentants du Collège de St-Laurent ont monopolisé tous les honneurs récemment, lors des championnats de l'Association aquatique des collèges classiques. Les nageurs de St-Laurent ont remporté la palme dans les 21 épreuves à l'affiche... Les frère André et Michel Grignon et Michel Pigeon ont particulièrement brillé dans la classe senior et Bruno Nantel s'est signalé chez les juniors.

Michel Grignon, l'un des jeunes espoirs olympiques du pays, a gagné l'épreuve de plongeon, le 50-mètres style libre et faisait partie de l'équipe victorieuse dans le 200-mètres relais mélangé... Le centre Notre-Dame compte parmi ses membres trois excellents plongeurs en Johanne Dodin, R. Robitaille et C. Casaubon.

— — — —

En piste et pelouse, le tournoi annuel des "high schools" de Montréal aura lieu les 21 et 25 mai, au stade Molson, tandis que la tournée-invitation pour les championnats de l'Est du Canada sera disputé le 6 juin.

— — — —

Robert Archambault et Régent Clair sont deux jeunes quilleurs qui font parler d'eux de façon exceptionnelle depuis quelques semaines... Archambault a récemment enregistré sa 3e partie parfaite en 10 jours, un exploit d'envergure pour un quilleur qui ne pratique ce sport que depuis trois ans... A une occasion, il a réussi un triple phénoménal de 850 grâce à des parties de 288, 262 et 300.

— — — —

Clair, âgé de seulement 16 ans, a maintenu une moyenne de 182 dans une ligue locale, et les experts s'accordent à dire que son nom figurera avant longtemps au firmament des meilleurs compteurs de la province.

— — — —

Dans l'Ouest canadien, les cinq quilles sont en vogue et font l'objet, depuis quatre ans, des Championnats scolaires pour garçons et filles de 18 ans et moins... Les fiers représentants de la Colombie-Britannique, qui monopolisaient les honneurs depuis trois ans, n'en sont pas encore revenus de leurs déboires à la suite des récentes épreuves... Non seulement ils ont été supplantés par les quilleurs de l'Alberta pour ainsi perdre possession de l'étendard Pepsi-Cola, symbole de la suprématie, mais ils se sont classés derniers, derrière le Manitoba et la Saskatchewan.

L'entreprise de liqueurs douces, qui commandite les épreuves, n'ose pas s'aventurer dans l'Est canadien, en raison de la trop grande diversité des jeux qu'on y pratique.

— — — —

La saison de baseball approche à grands pas... Sur le plan junior, les ligues Nationale et du district de Montréal ont annoncé que leur saison régulière débutera le 10 mai... Les joutes inaugurales auront lieu entre Sorel et St-Jérôbe pour la ligue Nationale, et entre Kinsmen et St-Jean-de-Matha pour le circuit Montréal junior... A l'échelon inférieur, quatre joutes marqueront le début de la Ligue midget inter-cités le 17 mai.

— — — —

Wayne Green, un ancien lanceur des Braves de St-Laurent, s'affirme au camp d'entraînement des Marlins de Miami, de la Ligue de la Floride... Deux jeunes de Sorel, les lanceurs Dick Swanson et Gilles Pinard, s'entraînent avec la même équipe.

— — — —

Jean Laverdure, couronné champion compteur dans la Ligue de hockey intercollégiale et membre du club d'étoiles, est le fils du sportsman Lucien Laverdure... Jean est également considéré l'un des meilleurs joueurs de tennis junior du pays.

— — — —

Lors de ce qui fut probablement le dernier tournoi de hockey mineur de la saison, les équipes des Braves d'Ahuntsic ont remporté les honneurs d'une compétition qui groupait 12 équipes à Providence, R.-I.... Trois victoires de l'équipe pee-wee et deux gains et une joute nulle du club bantam ont conféré aux Braves le trophée du championnat. Les autres équipes canadiennes venaient de Trois-Rivières et d'Ottawa.

A louer

4 logements neufs, ultra modernes, comprenant 5 pièces, espace pour laveuse et sécheuse automatique ainsi que laveuse à vaisselle, chauffage électrique avec thermostat dans chaque appartement.

Vaste stationnement

Route 49, près de la ville de Plessisville

Siméon Savoie

Téléphone: 362-7072 et 362-7106
PLESSISVILLE, P.Q.

Vente par encan

Mardi, le 12 mai, à 7 hres P.M.

Sera vendu le ménage complet de Madame Joseph Bélanger

au No. 2009 rue St-Calixte à Plessisville

Frigidaire, ameublement cuisine, ameublement salle à diner 5 morceaux, 2 ameublements chambre, Laveuse, chaises droites et berceuses, vaisselle et batterie de cuisine, draps, couvertures de lit, lingerie, etc., etc.

Daniel Garneau

Encanteur licencié

Tél. 362-2048 — Plessisville, P.Q.

PAR ROSE-MARIE

La semaine étudiante à l'école St-Calixte

Les personnes qui ont cherché des gardiennes, jeudi soir, lors du gala de la reine, ont eu beaucoup de peine à en trouver, car, figurez-vous que ces demoiselles se divertissaient de leur côté, mais, bien entendu, sous l'oeil vigilant de Mère Directrice. La semaine étudiante n'est pas passée inaperçue à St-Calixte. Tout le cours secondaire s'en est donné à coeur joie jeudi soir, à l'occasion de la grande soirée récréative qui clôturait les activités sérieuses de la semaine.

Main dans la main, professeurs et élèves ont travaillé à la réussite de l'organisation. En effet, durant toute la semaine, les élèves ont cherché avec l'appui des "profs", tous les moyens possibles pour que cette soirée reste inoubliable. Non seulement elles ont travaillé pour la réussite de la soirée, mais encore pour le succès de toute la semaine qui a débuté par une récollection prêchée par M. l'abbé Noel, aumônier du cours secondaire.

Puis après, ce fut une réunion d'équipes, où l'on étudia les relations entre adultes et jeunes. A la suite de cet inventaire un colloque a eu lieu. Rencontre intéressante, où l'on approfondit la question "activités parascolaires". A cette occasion des suggestions ont été émises (organisation d'un journal, collections diverses, équipes de tennis) en vue d'activités organisées d'ici à la fin de l'année à titre d'essai.

La liturgie vivante

Une messe communautaire a été célébrée à l'école même, M. l'abbé Noel a dit la messe face aux fidèles, selon les nouvelles normes du Vatican. Au moment de l'offertoire, quelques jeunes filles ont porté sur la patène l'offrande des élèves (une somme d'argent destinée à la JEC internationale). La grosse majorité de l'assistance a communié.

Branle-bas

Enfin, jeudi cinq heures! Souper communautaire: grâce à la compréhension de Mère Directrice et à la collaboration des professeurs, le repas s'est déroulé dans une atmosphère de détente complète entre les autorités et les étudiantes.

Mme Tremblay et son groupe avaient réussi une décoration très originale pour la salle. En attendant la grande soirée: jeux populaires à l'extérieur, farandoles et chaînes d'amitié s'entrecroisaient. Dès le début de la soirée, l'équipe des loisirs, sous la direction étonnamment dynamique de MM. Carey et Laroche, a donné un spectacle "réussi au plus que parfait" selon l'aveu même du journal rédigé pour la circonstance. Après ce music-hall, tout le monde a mis du sien pour animer les danses qui ont trouvé leur point final avec la chaîne de l'au-revoir, car on espère bien que tout cela n'est qu'un début!

Mère directrice, révérendes mères, mes chères compagnes, chers professeurs: un grand merci!

Rose-Marie.

P. S. Quant à la semaine étudiante à St-Edouard, elle se serait soldée par des examens salés, au dire de quelques-uns. Mais ceci est une autre histoire!

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Terrains à vendre

Plusieurs beaux terrains cadastrés, situés sur l'avenue Painchaud, à Plessisville. S'adresser à:

Xavier Bilodeau

1065, rue St-Calixte — Tél. 362-2368
Plessisville, P.Q.

ACHETONS CHEZ-NOUS

Logis à louer

Logis de quatre pièces, plus chambre de bain, courant 220 volts, logis frais peinturé, libre immédiatement. S'adresser à:

1919, avenue St-Edouard

Tél. 362-7273 - Plessisville, P.Q.

(N-7-mai-64).

Ameublement de cuisine à vendre

Ameublement comprenant table et 4 chaises. En parfaite condition - (En vernis naturel). S'adresser à:

1386 Ave St-Louis
Plessisville - Tél. 362-2052

(N-7-mai-64).



A l'Hôtel des Erables de Princeville

En vedette cette semaine

Vendredi et samedi, les 8 et 9 mai 1964

"La Poune" ***Comédienne de grande renommée***

avec son partenaire

Gaston BOILEAU

Au même Programme

La Charmante Danseuse **"Anne Ruby"**

Aussi l'orchestre "Les Blue Moons"

Hôtel des Erables ***PRINCEVILLE, P. Q.***

INCROYABLE MAIS VRAI

PFAFF vous offre une MACHINE à COUDRE qui coud avant et arrière, fait les points de zig-zag nid d'abeille, smoking, broderie, les ourlets, point de satin, les boutonnières, le reprisage, pose les boutons, les appliqués, fait les bas de robes, etc.

EN PLUS avec l'ACHAT de cette MACHINE "PFAFF" vous obtenez

Une Garantie à Vie - Un cours de Couture Gratis - Un an de Service Gratuit.

Durant cette vente, cette machine qui se détaille $269., vous sera vendue au BAS PRIX de **169.**

Quantité limitée. Premier arrivé, premier servi.

Conditions de paiement très faciles, si désiré.

Démonstration gratuite à domicile, le jour ou le soir sans obligation de votre part. Un léger dépôt vous la réservera.



BLAISE CHARLAND

Pour démonstration:
Adressez-vous à votre
Centre Couture
PFAFF



PFAFF
Classée la Première dans le monde entier.

BLAISE CHARLAND, représentant autorisé

44, Piché Tél.: 752-2169 Victoriaville

C'EST LE Temps

PLANTATION D'ARBUSTES OU DE FLEURS

PELOUSES - FLEURS coupées - etc . . .

(Nous gardons en inventaire tout le matériel du jardinier, graines, engrais).

CENTRE PAYSAGISTE de L'ESTRIE Enr.

Jules ROBERGE — 1891 rue St-Alfred — Tél. 362-2441 — PLESSISVILLE



Remise de trophée à la course de tire de CHEVAUX



Remise du Trophée "DOW" dimanche le 3 mai, lors de la course de tire de chevaux, à la clôture du Festival de l'Erable 1964 à Plessisville.
De gauche à droite: MM. Eddy Bourque, J.-Paul Dubois, Jacques Jutras, Maurice Legendre, représentant "DOW" qui remet le trophée DOW à M. Lessard gagnant du "free for all". M. Gaston Lehoux, M. Lessard fils, Lucien Faucher.

Les différents gagnants du Concours en marge du festival de l'Erable 1964

M. Garneau Cormier, instructeur du ministère de l'Agriculture nous communique les noms des gagnants du concours organisé pour la sélection des meilleurs produits de l'érable. Il s'agit de produits obtenus sur la ferme même des intéressés. Le ministre, M. Alcide Courcy, qui a visité l'exposition où ces produits sont en montre a exprimé sa satisfaction et a félicité les organisateurs.

Listes des gagnants

Sirop d'érable:
1— M. Léger Landry, de St-Sylvestre.
2— M. Pierre Thérien, de Black Lake.
3— M.Réal Nadeau, de Ste-Sophie.
4— M. Onésime Napert, de St-Sylvestre.

Crème d'érable:
1— Onésime Napert, St-Sylvestre.
2— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
3— Josaphat Pinette, de Black Lake.
4— Omer Simoneau, de St-Ferdinand.

Sucre d'érable dur:
1— Onésime Napert, de St-Sylvestre.
2— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
3— Clément Demers, de St-Pierre Baptiste.
4— Josaphat Pinette, de Black Lake.

Sucre d'érable mou:
1— Alfred Faucher, de St-Pierre Baptiste.
2— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
3— Onésime Napert, de St-Sylvestre.
4— Ernest Dion, de St-Pierre-Baptiste.

Tire d'érable:
1— Anselme Lauzé de Leclercville, cté Lotbinière.
2— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
3— Alcide Vigneault, de Ste-Sophie.
4— Onésime Napert, de St-Sylvestre.

Bonbons de fantaisie:
1— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
2— Onésime Napert, de St-Sylvestre.
3— Clément Demers, de St-Pierre-Baptiste.
4— Alcide Vigneault, de Ste-Sophie.

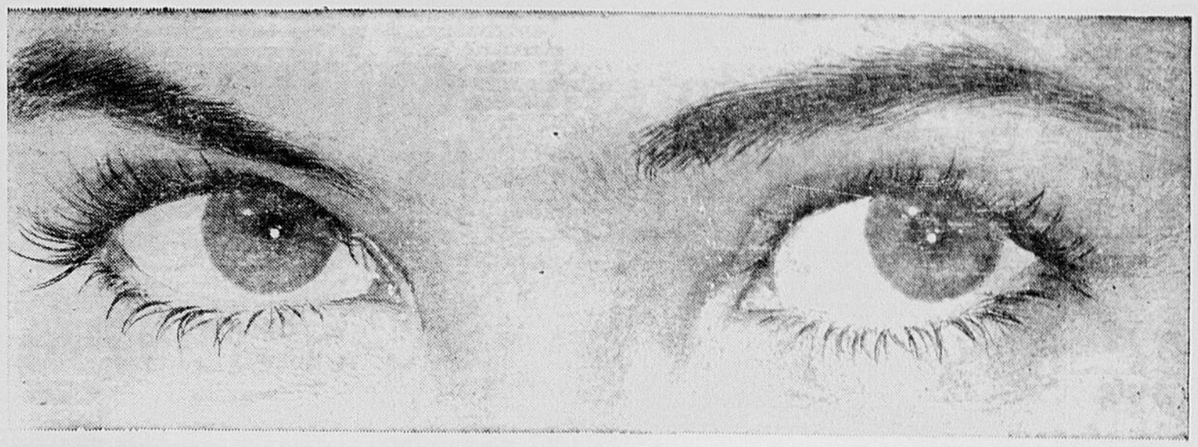
Collection:
1— Onésime Napert, de St-Sylvestre.
2— Gérard Napert, de St-Sylvestre.
3— Omer Simoneau, de St-Ferdinand.
4— Clément Demers, de St-Pierre-Baptiste.

Souscription Annelle

Club Richelieu 1964

Pensez à moi un jour

et je vous serai reconnaissant pour toujours



Je ne vous en veux pas. Au contraire, je vous souhaite un bonheur toujours grandissant.
Toutefois, votre coutumière et délicate attention aux "PAS CHANCEUX" serait très appréciée si vous vouliez nous adresser VOTRE CONTRIBUTION par l'entremise du Club Richelieu de Plessisville.
Quel que soit le montant, nous serons contents.

L'Enfance malheureuse de Plessisville

A vendre

Robe de mariée, 8 à 10 ans, avec diadème, voile et crinoline, à vendre à prix d'aubaines. S'adresser à:

Mme Raymond Gosselin
1586, ave St-Louis - Tél. 362-7457
Plessisville, P.Q.

(N-7-14-mai-64).

Attention... à vendre

Terre, gravier concassé, ...

Spécial : Terre de parterre

Livraison sur demande. S'adresser à:

Adrien Grégoire

Rang Kelly — Tél. 362-2473
Plessisville, P.Q.

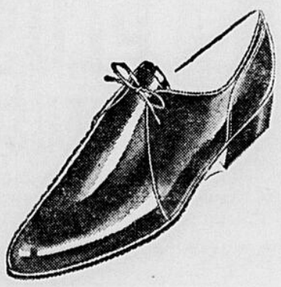
La Grande Vente Annuelle de

Chaussures Echantillons

chez Fournier & Grégoire

aura lieu les

14 - 15 - 16 MAI 1964





AU SOUS-SOL

Ne manquez pas
de venir faire de grosses économies dès
L'Ouverture, jeudi, 14 Mai
Nous avons de la chaussure pour toute la famille, à des PRIX TRES REDUITS. Aussi PLUSIEURS SPECIAUX à cette occasion.

PROFITEZ DE ces ECONOMIES

PRIX TRES REDUITS

Nous aurons des prix très réduits sur CHEMISES — BAS — CHAPEAUX SOUS-VETEMENTS, etc. A l'avenir nous garderons seulement la chaussure et les bourses en exclusivité.



Bonne Fête à toutes les Mamans

Nous souhaitons "BONNE FETE à toutes les MAMANS à l'occasion de la "FETE DES MERES" DIMANCHE LE 10 MAI



Ne pensez-vous pas que ce serait le bon temps de lui offrir soit une BELLE BOURSE ou une BELLE PAIRE DE SOULIERS.

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue - St-Louis - Plessisville, - P. Q.

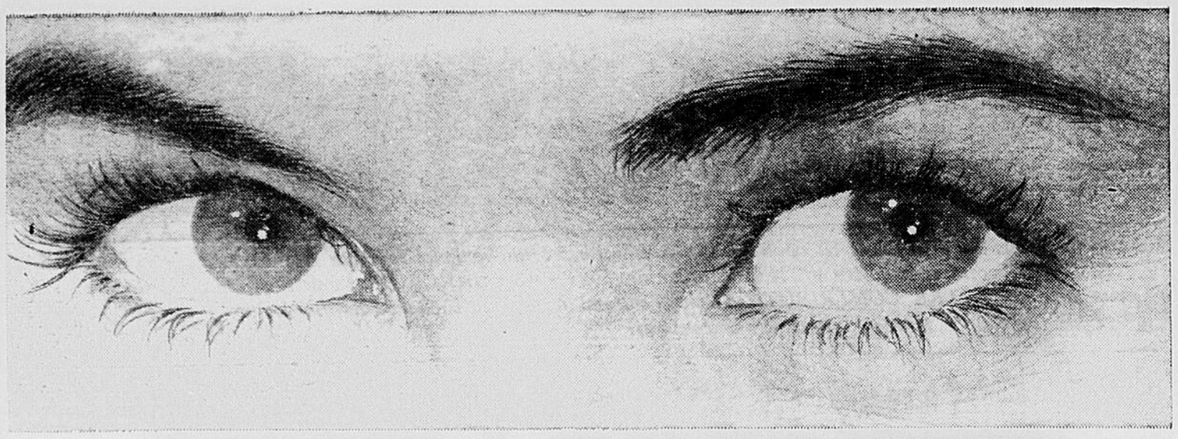
Grande vente
DE
Chars Neufs
durant le mois de mai

DANS
LES MARQUES
Pontiac... Buick... Beaumont
Vauxhall... Camion G. M. C.

Modèles variés et de toutes couleurs à prix défiant toute compétition

Vous serez émerveillés de ce que nous vous offrons
Garage
DUBOIS & FRERES
2194, rue St-Calixte - Tél. 362-7377
PLESSISVILLE, P.Q.
Avons un besoin urgent de CHARS usagés

Souscription Annuelle
Club Richelieu 1964



PENSEZ A MOI UN JOUR
et je vous serai reconnaissant pour toujours

Je ne vous en veux pas. Au contraire, je vous souhaite un bonheur toujours grandissant.
Toutefois, votre coutumière et délicate attention aux "PAS CHANCEUX" serait très appréciée si vous vouliez nous adresser VOTRE CONTRIBUTION par l'entremise du Club Richelieu de Plessisville.
Quel que soit le montant, nous serons contents.

L'Enfance malheureuse de Plessisville

La Ronde de Pierre

Remerciement à la population pour leur participation à l'expositon de camping

La direction de l'Oeuvre des Loisirs de Plessisville désire remercier sincèrement tous ceux qui se sont rendus voir l'exposition annuelle de camping qui s'est tenue la semaine dernière au Centre de Loisirs dans les cadres du Festival de l'érable. Tous ont pu se rendre compte de la qualité des articles qui y étaient exposés et ont pu recevoir des conseils d'experts de la vie en plein air. Nous espérons pouvoir vous présenter quelque chose de tout à fait nouveau l'année prochaine alors que se tiendra la troisième exposition du camping. Encore une fois merci.

Bureau des licences déménagé à Plessisville

Le Bureau de perception de licences est déménagé depuis le 27 avril che Madame Jean Langlois au no. 1978 Ave. St-Louis, angle des rues St. Jean et St. Louis à Plessisville.

Avis donc aux intéressés, propriétaires de voitures, camions ,etc, à prendre bonne note de ce changement.

Madame Antonio Bourque avait ce bureau de permis depuis 20 ans.

Remerciements de M et Madame Raymond Provencher

Comme vous le savez tous lors d'un soir de février, notre maison a été complètement rasée par les flammes. Tout ce que nous avions est une perte totale. Alors nous désirons remercier nos parents, amis et autres personnes qui ont chaleureusement collaboré à remonter un autre foyer et ménage.

Merci: M. et Madame Raymond Provencher. - Plessisville.

Fiancés . . .

Votre amour, vous le sentez et le vivez dans l'intime de votre coeur, à l'intérieur de vous même. Rien ne vous est plus personnel. Pourtant la société civile et l'Eglise se préoccupent de votre amour. Leurs lois le soutiennent et le protègent.

"Que pensez-vous du sens social ?"

La routine quotidienne a vite fait de reprendre le dessus dans une famille nouvellement installée dans un appartement neuf. Une routine qui bouleverse la vie familiale puisque chaque soir, depuis des mois, le père et les enfants ont chacun des activités sociales hors du foyer. On ne se voit plus. Le sens social semble l'emporter sur l'esprit familial. Que faut-il en penser ?

Pour tous renseignements relatifs au visionnement de ce film, veuillez communiquer avec: Jacinthe Jean, 1601 ave. des Erables. Tél.: 362-2706.

Remerciements

LES MAJORETTES DES BOIS-FRANCS "Plessisville" désirent remercier bien sincèrement toute la population de Plessisville pour leur grande générosité et leur bon accueil lors de la vente des boîtes de chocolats.

A tous cordial merci.

Le Comité Administratif

Tiers-Ordre séculier de saint François

"L'ordre séraphique des Tertiaires est la plus grande institution jamais conçue par une intelligence humaine: elle met d'accord les intérêts temporels et les intérêts éternels de l'âme, rend praticables dans la vie sociale les plus austères préceptes de l'évangile, fait progresser ensemble la religion et la civilisation, la piété et la science, la foi et la raison, sanctifie la tiare des pontifes et le sceptre des monarques, le génie et les méditations du savant, les fatigues de l'agriculteur et le travail de l'ouvrier unit finalement dans le même lien de charité le sacerdoce et le laicat, la noblesse et la plèbe, l'homme de toge et d'épée, l'indigent et l'étranger, et donne la vie à cette grande idée humanitaire: celle de l'universelle fraternité sous le Chef suprême de l'Eglise catholique."

P. Alberto Gugliemotti, O. P.

Le Tiers-Ordre est la plus parfaite des associations pour les laics. C'est la vie religieusue mise à la portée des gens du monde. Le Tiers-Ordre vise à former des chrétiens authentiques.

Réunion de la Légion de Marie à Ste-Sophie Dimanche le 10 mai à 2 heures P.M.

Invitation aux Légionnaires de Marie à se rendre à Ste-Sophie de Mégantic, dimanche après-midi le 10 mai à deux heures p.m. Tous les membres actifs et auxiliaires sont instamment priés d'y assister car cette réunion annuelle est toujours très intéressante.

Cette section de légionnaires de Marie groupe des participants de Thetford à Plessisville. Alors sans autre invitation veuillez en prendre bonne note pour le 10 mai prochain à l'église de Ste-Sophie.

Heureuse gagnante à 'La Silhouette Moderne'

Madame Philéas Nadeau de Ste-Sophie fut l'heureuse gagnante d'un bon de $50.00 en marchandise au magasin "La Silhouette Moderne". Le tirage se fit par une fillette de 8 ans, Mlle Bolduc, samedi après-midi le 2 mai à Plessisville.

Mlles Roger les propriétaires désirent remercier toutes leurs clientes qui les ont si bien encouragées au cours de cette vente d'aubaines printanière '64. Ce fut un réel succès. Merci à tous.

Merci à CFDA

Les organisateurs du Festival de l'Erable et toute la population de Plessisville remercient sincèrement notre poste de radio régional, CFDA, Victoriaville pour les services qu'il nous a rendu durant toute la semaine du Festival. En effet, tous les jours de la semaine, un annonceur était au poste, au Centre de Loisirs, pour faire sur place les commentaires.

La présence de CFDA nous a beaucoup aidés.

Votre annonceur mesdames... à Plessisville

Quelle ne fut pas la surprise de la plupart d'entre nous de voir, faisant les commentaires de la parade, du haut du balcon des Bois-Francs, "votre annonceur, mesdames" en personne M. Henri Bergeron, un des speakers les plus cotés de Radio-Canada. M. Bergeron s'est dévoué au micro pendant plus de six heures, pour commenter la tir de chevaux et la démonstration des majorettes du Cap Diamant. Il a été très apprécié de la population qui gardera de lui le plus agréable souvenir. C'était une gracieuseté Molson....

Le drapeau des 4-H

dûment encadré a défilé à la parade du Festival de l'érable. Il paraissait un peu perdu dans le nombre et c'est pourquoi nous tenons à souligner ici sa présence. Présence qui signifie que nos jeunes aiment la nature et apprennent à la respecter. Bonne chance au Club 4-H et bonne continuation...

Plants de tomates à vendre

Nous avons de très beaux plants: Variété très hâtive Québec "9". - Autre variété "Rose de Juin". Réservez vos plants d'avance. Prix: 75¢ la douzaine. S'adresser:

Jean-Marie Fortier
1895 rue St-Calixte
Tél. 362-2059 - Plessisville, P.Q.
(N-7-14-28-mai-64).

Maisons à vendre

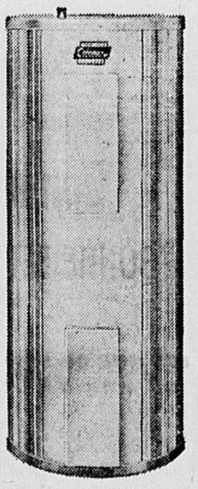
Deux maisons de deux logis, situées sur la Ferme "Barilee", avec grand terrain et garage à chacune, dont une avec chauffage à l'huile et l'autre avec chauffage au bois.

Revenus de $2,400 par année.

S'adresser à :
Georges Goggin, propriétaire
Tél. 362-2195 Plessisville, P. Q.
(N. 30 janv. 64, jqno).

Magnifique local à louer
Grandeur: 4,600 pieds carrés.
S'adresser à:
1647, avenue St-Edouard ou
Téléphone: 362-7338
Plessisville, P. Q.

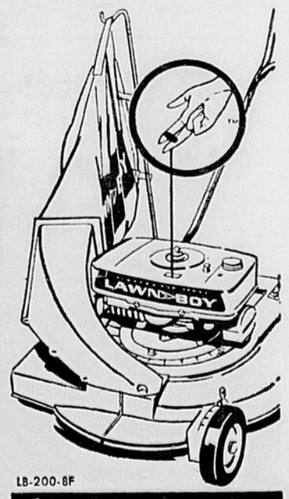
Offre spéciale à $95.00
Chauffe - Eau Electrique
Coleman
Vit-Rock



Le seul chauffe-eau canadien portant une assurance garantie de 15 ans, sans condition, sur le réservoir intérieur de n'importe quel chauffe-eau électrique COL "VIT-ROCK".
Aucun CHAUFFE-EAU, sur le marché aujourd'hui, ne peut se comparer au CHAUFFE-EAU exclusif "VIT-ROCK". Ils peuvent être utilisés, tel que prouvé, avec **n'importe quel genre d'eau.**
Pour de plus amples renseignements, consultez votre seul agent autorisé "COLEMAN" . . .

FERNAND BRETON
Route 49 — Téléphone: 362-2432
PLESSISVILLE, P.Q.

LAWN-BOY
LE DÉMARRAGE DU BOUT DU DOIGT
facilite la mise en marche du moteur Lawn-Boy
L'ASPIRATEUR NETTOIE
PENDANT QUE VOUS TONDEZ
Ramasse-herbe exclusif anti-obstruction
LA TONDEUSE LA PLUS SILENCIEUSE
Lawn-Boy possède le plus gros silencieux de toutes tondeuses automotrices



LB-200-8F

Raymond Guilmette
— Vendeur autorisé —
1613, Ave St-Louis
Téléphone: 362-2267
PLESSISVILLE, P.Q.
Nous nous occupons de la réparation des tondeuses de toutes marques, de chaloupes.

QUILLES A PLESSISVILLE



Ligue Junior amateur (filles)

Une autre saison de quilles est déjà terminée. La finale a eu lieu, et comme il ne pouvait pas y avoir deux équipes championnes la chance a favorisé l'équipe Gabriel Couture, laquelle s'opposait à l'équipe Salle St-Louis.

Les résultats se lisaient comme suit:

EQUIPE GABRIEL COUTURE:

Dummy	91	91	91	91——364
Denise Cayer	123	105	101	104——433
Nicole Lafond	88	94	113	108——403
Lucille Germain	127	125	159	155——566
Annette Huot, Cap.	107	135	135	75——452
	536	550	588	533

EQUIPE SALLE ST-LOUIS:

Bibiane Faucher	110	131	109	122——472
Irène Goulet	101	145	95	90——431
Louisette Godbout	86	82	111	109——388
Solange Côté	97	109	84	110——400
Céline Bernier Cap.	107	111	148	91——457
	501	578	547	522

La vedette de cette finale fut sans contredit Lucille Germain qui roula, en 4 parties, une moyenne de 141. Bravo Lucille.

Félicitations à l'équipe Championne.

Le tout fut couronné d'une soirée au sous-sol des Bois-Francs. La présence des commanditaires et des dirigeants de la salle de quilles St-Edouard, ainsi que leur digne épouse, fut très appréciée de la part des quilleuses.

Le maître de cérémonie, Françoise East, fit la distribution de jolis cadeaux à toutes les quilleuses.

Eh bien, comme toute bonne chose a une fin, et que nous ne pouvons pas faire exception à la règle, nous vous disons aurevoir et à l'an prochain.

P.S.: N'accrochez pas vos souliers pour la saison estivale, car il y a encore des tournois en jeu. A toutes les intéressées, adressez-vous aux dirigeants de salle de quilles.

A vendre

Plants de tomate de St-Pierre-les-Becquets. S'adresser à:

Tél.: 362-2935
Plessisville, P.Q.

(P-7-14-mai-64).

Vient de paraître aux EDITIONS DE L'HOMME

"L'adolescente veut savoir"

(par le Dr Lionel Gendron)

Après "Qu'est-ce qu'une femme?", "Qu'est-ce qu'un homme?" et "Quel est votre quotient psycho-sexuel?", le Dr Lionel Gendron publie aujourd'hui un nouveau volume qu'il a intitulé "L'ADOLESCENTE VEUT SAVOIR". Il s'agit d'un traité des plus précieux visant à préparer la jeune fille à sa vie future d'adulte comme femme, épouse ou mère de famille.

"L'ADOLESCENTE VEUT SAVOIR" fournit les notions générales sur l'anatomie, la physiologie, la psychologie et la sexualité de la femme. Cet important ouvrage a été rédigé dans le but d'éduquer l'adolescente et lui éviter les divers troubles sexuels et psychiques qui affligent tant de jeunes filles.

Parmi les questions abordées par l'auteur citons les titres suivants: "A quel âge, les fréquentations?", "La virginité et l'hymen", "Comportement féminin envers le sexe opposé", "Avez-vous besoin d'être aimée?", "Ce prétendant sera-t-il bon mari?", "Les mariages jeunes sont-ils durables?", "Le complexe des beaux seins", "Pourquoi l'adolescente devient lesbienne", "Les caresses sont-elles saines?" Ect ...

La lecture de ce volume (ainsi que des ouvrages précédents du Dr Gendron) ne saurait être trop recommandée aux mères de famille car elle facilitera définitivement la discussion sur les problèmes qui tourmente l'adolescente.

"L'ADOLESCENTE VEUT SAVOIR" est préfacé par le R. P. Marcel-Marie Desmarais, O. P. Le nouveau volume est en vente partout à $1.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est Lagauchetière, Montréal, LA 3-1182.

A VENDRE

Magnifique yatch en fibre de verre marque Princraft de 15 pieds avec moteur Johnson électrique deluxe de 30 forces. Le tout comme neuf. Prix de $800. S'adresser à:

J. E. Lebel
Hôtel Central
Plessisville Station ou Baieville
Comté d'Yamaska

Bateau à vendre

Bâteau en fibre de verre, 15 pieds, très propre et en bonne condition. S'adresser à:

Yvon Gagnon
Téls: 362-2560 ou 362-2885
Plessisville, P.Q.

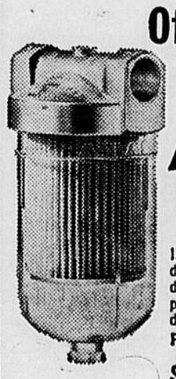
(N-7-mai-64
j-q-n-o).

Le nouveau café instantané Salada
Le bon café fort



Dans le café comme dans le thé
Salada prime par son bon goût
LES PRODUITS SALADA

vous recevez plus



Offre spéciale
nouveau
FILTRE
ATLAS
POUR RÉSERVOIR DE FERME

Il retient poussières, rouille et eau de condensation qui pénètrent dans le carburant pendant l'entreposage. S'adapte à tous les types de réservoirs à carburant.

PRIX NORMAL: $10.95
SEULEMENT: $4.95
avec l'achat de 3 filtres à huile Atlas.

Efficacité maximum avec le
CARBURANT DIESEL
Esso
contrôlé à la raffinerie

Les recherches assidues d'Esso Imperial et les contrôles rigoureux effectués à la raffinerie vous garantissent que notre carburant diesel est pleinement efficace et prolonge la vie des moteurs—*partout* et en *toute* saison.

chez votre agent Esso

DENIS MAILHOT

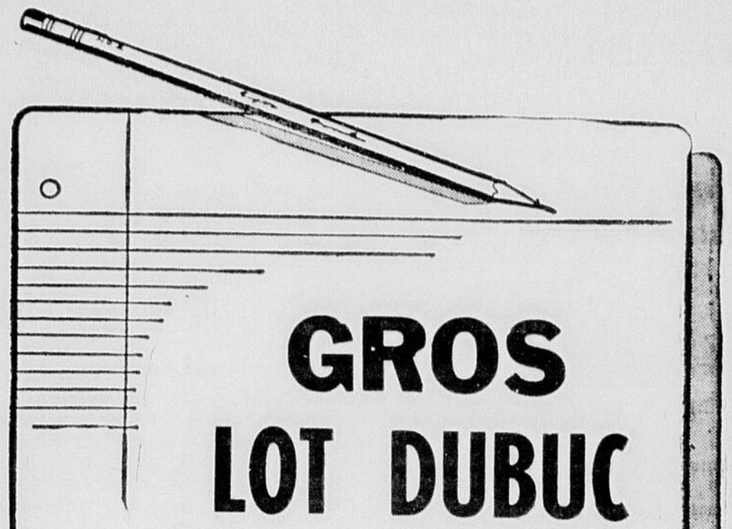
Agent E S S O - Imperial

1363 rue Napoléon, - Tél.: 362-2780
PLESSISVILLE, - P.Q.

POUR LA Quatrième année consécutive

GRANDE VENTE d'aubaines

du 5 mai au 5 juin



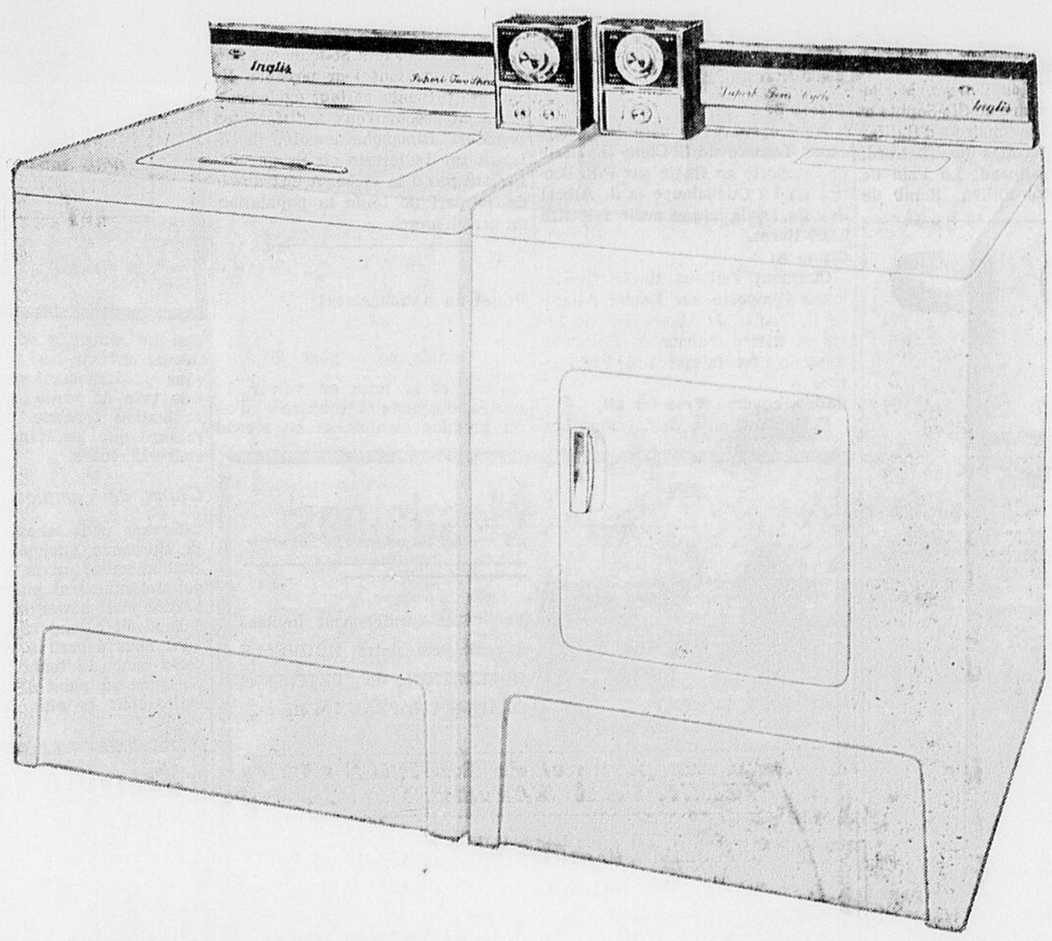
GROS LOT DUBUC

valeur de $1250.00

Un billet par dollar d'achat

1—Sécheuse automatique
2—Set de chambre L.B. Furniture
3—Set de cuisine Samton Metal
4—Set de salon Primo Chesterfield
5—Batterie de cuisine en fonte émaillée l'Islet
6—Matelas à ressorts Simmons
7—Fauteuil de T.V.
8—Set de bridge 5 morceaux Cooey Metal
9—Ensemble de trois chaises de parterre
10—Berçante chromée Canada Chrome

Tirage le 5 juin 1964 - 10 gagnants



Tout en vous procurant des marques réputées . . .

songez aux merveilleux appareils INGLIS . . . '64

— Ce duo (lessiveuse et sécheuse) a fait ses preuves, demandez à celles qui en possèdent.

— Durant notre vente, des prix spéciaux sont offerts sur tous nos appareils Inglis, en particulier sur notre laveuse automatique pour la vaisselle.

Deux salles d'exposition

le plus vaste choix possible de mobiliers de chambre et de salon. Une salle à 1407 St-Louis et une autre à 2055 St-Louis. Demandez à les visiter, SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART.

LA OU LE SERVICE EST LA BASE DU COMMERCE

Albert Dubuc & Fils Ltée

1769 St-Calixte - 362-2696 - 362-7446 "soir" - PLESSISVILLE

Les Agences Universelles

1523 Avenue St-Luc Tél.: 362-7818 Plessisvillle

vous offrent en SPECIAL

Chaises de parterre *Courtes* $4.95 *Longues* $8.95

Venez voir nos autres spéciaux

Labrecque & Frère Enr.

1823 rue St-Calixte Tél.: 362-7878 Plessisville

vous offrent en spécial - Pour 3 jours seulement

Tondeuses à gazon *à moteur à gazoline* $39.95

Tél.: 362-7878 --- Plessisville

EXTRAORDINAIRE SUCCES

(Suite de la page 1)

core une autre question qu'il s'agira d'élucider.

Quoi qu'il en soit, nous donnons ici le défilé tel qu'il s'est présenté:

Police - Cadets de Plessisville

M. Laurent Therrien Président du Festival de l'Erable 64, et M. J. Marie Fortier, vice-président de la soc. des producteurs de sucre d'érable du Québec.

M. le Maire Collin de Plessisville, et M. Gérard Béliveau, maire de la paroisse, le Roi de l'Erable M. Nappert de St-Sylvestre.

Le char des Producteurs de Sucre, Les Majorettes de Plessisville, M. Jacques Leclerc, M. Albert Côté, Présidents, comités princesses et parade. MM. Eddy Bourque et Simon Larochelle, Comité Amusements. Cadets d'Asbestos, Gilbert Jodoin, M. Croteau de St-Ferdinand, père de la Reine 64, M. Faucher de St-Pierre-Baptiste, La Cabane à sucre de St-Pierre-Baptiste, Les Majoretes du Cap Diamant de Québec, M. Emilien Maheux, député au Provincial, M. Noel Nadeau, maire de St-P.-Baptiste et M. Georges Ouellet Maire de Lourdes, Ue Char "La Tournée" char de Lourdes, Garde St-Eusèbe de Princeville, et Cadets, Camion des Producteurs de Sucre "La Citadelle" Les Poneys, M. Roméo Pellerin, maire de Ste-Sophie et Roger Gosselin maire d'Halifax Nord; Les Majorettes de Thetford; Char de St-Ferdinand; Le Pain de Sucre; Huguette Fillion, Reine de la TV de Sherbrooke; Fanfare de Thetford; Claudette Bellemare, reine du Carnaval d'Hiver 64; Lise 1ère reine Festival de l'Erable 1963; Ecuyers de Victoriaville; Club 4 H; Char de "La Tribune"; Fanfare de Plessisville; Lucille Labrie, princesse et son intendant André Boulanger; Gisèle Dion princesse et son intendant M. Provencher, Dame de compagnie Mlle Marcoux et M. Gilbert Gagnon; La Reine Gisèle 1ère (Gisèle Croteau) Reine 1964, son intendant, M. Chrétien.

Grand succès de popularité

Heureusement qu'une attraction originale a tenu en haleine la foule innombrable qui s'était massée au terrain de baseball. Les spectateurs ont tous été d'accord pour reconnaître l'intérêt de ce concours de tire de chevaux où les meilleurs étalons de la région, et même au-delà, se sont mesurés.

Voici le résultat du grand concours de chevaux qui s'est déroulé sur le terrain du Festival de l'Erable (stade municipal de baseball) à Plessisville.

Cette intéressante joute a capté l'attention des spectateurs durant près de quatre heures, sans qu'aucun se laisse distraire.

Résultats

Classe C:

Emile Lavallières d'Inverness l'emporte sur Eugène Gourde d'Inverness également avec un poids de 8,000 livres.

Classe B:

Neuf épreuves se déroulent. Rapmond Lessard de St-Côme de Beauce l'emporte en finale sur P.E. Brochu de La Guadeloupe et J. Albert Roy de Lévis, après avoir fait tiré 9,200 livres.

Classe A:

Clermont Veilleux, de La Guadeloupe l'emporte sur Daniel Allard, de St-Nicolas, J. Albert Roy de Lévis et Pierre Poirier de St-Pierre-Baptiste, en faisant tiré 9,888 livres.

Bourse ouverte (Free for all):

Cependant, on a vu Raymond Lessard revenir à la charge et l'emporter sur tous les concurrents au free for all en faisant tirer une charge de 10,000 livres par ses chevaux qui en pesaient 500 de moins. M. Lessard a remporté la coupe Dow.

Le Festival de l'érable s'est terminé, dimanche soir, par une démonstration double des cadets et des majorettes. Ces dernières venaient du Cap Diamant (Québec). Une foule extrêmement nombreuse affluait au stade de baseball et ce fut une réussite complète.

Les majorettes de Québec ont intéressé l'assistance pendant plus de trente minutes. Par contre, les cadets de Plessisville qui donnaient lur démonstration dans leur propre ville ont remporté, eux aussi, un succès bien mérité. D'année en année, on peut juger des progrès qu'ils font bien qu'ils aient changé trois fois d'instructeur depuis leurs débuts encore récents.

On a vu qu'ils ont été présents partout, au cours des différentes activités du Festival de l'Erable qu'ils ont recueilli les félicitations du Ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy qui leur a dédié une grande partie de son discours. Bref, nos cadets nous sont d'un grand secours et il convient de les remercier tout particulièrement.

Les ambulanciers

Les ambulanciers St-Jean ont fait, à leur tour, tout leur possible. Ils ont été présents partout également. On a eu besoin d'eux a différentes reprises. Dimanche encore, ils étaient sur le terrain où ils ne suffisaient pas à la tâche. A eux aussi, de la part de toute la population un grand merci.

Projet de stationnement

(Suite de la page 1)

mation, et la mise en valeur du centre commercial concerné; d'où un premier bienfait, et en second lieu les autorités de la ville elle-même, ont vu leur investissement plus que largement récompensé par une taxe de vente accrue, et une évaluation foncière améliorée, à mesure que les transformations se sont effectuées.

Choix de l'emplacement

Comme nous savons il existe déjà chez-nous quelques terrains de stationnement privés, et un terrain de stationnement public. Notre attention s'est portée en premier lieu à l'endroit ci-haut mentionné parce qu'il nous a paru évidemment que cette zone de toute première importance au point de vue commerciale, était la plus éloignée au point de vue du stationnement que nous avons déjà.

Répercussion sur les propriétés voisines

Une analyse des résultats obtenus ailleurs démontre que, l'aménagement à l'arrière d'une propriété commerciale, d'un terrain de stationnement, entraine une diminution de la superficie totale du terrain de ce commerce, mais donne au résidu une valeur utilitaire plus grande.

En effet, l'accès à l'arrière d'un commerce est d'une très grande utilité, et l'aménagement du stationnement rempli cette demande. Cet accès simplifié élimine la nécessité d'un passage entre chaque commerce, ce qui rend possible l'utilisation à 100% de la façade commerciale sur la rue, qui a une si grande valeur pour ces établissements.

Conséquemment nous croyons, avec preuve à l'appui que l'achat par la ville de ces quelques 30,000 pieds carrés que ce projet représente, constitue un actif à tout point de vue. A la fois pour les propriétaires concernés, qui verront leur façade utilisable à 100%, et un accès facile à l'arrière de leur établissement, et une plus grande satisfaction de la clientèle.

Présentation du projet officiel, à l'hôtel de ville

Le projet dans son ensemble sera présenté aux autorités de la ville de Plessisville, dès que le rapport sera entièrement terminé, soit d'ici une quinzaine de jours. Dans la prochaine édition du journal local, nous indiquerons la journée de la présentation officielle du projet, et nous osons espérer que la population se rendra nombreuse pour appuyer cette importante initiative.

Les promoteurs du futur terrain de stationnement sont: M. Fernand Fournier, président du Comité, Charles Gilbert, Yvon Nadeau, Paul Goyette Ing. P. Jean-Paul Girard, **Laurent Dion, Jean-Marie Lair, A.** G., et Gaston Jodoin, secrétaire.

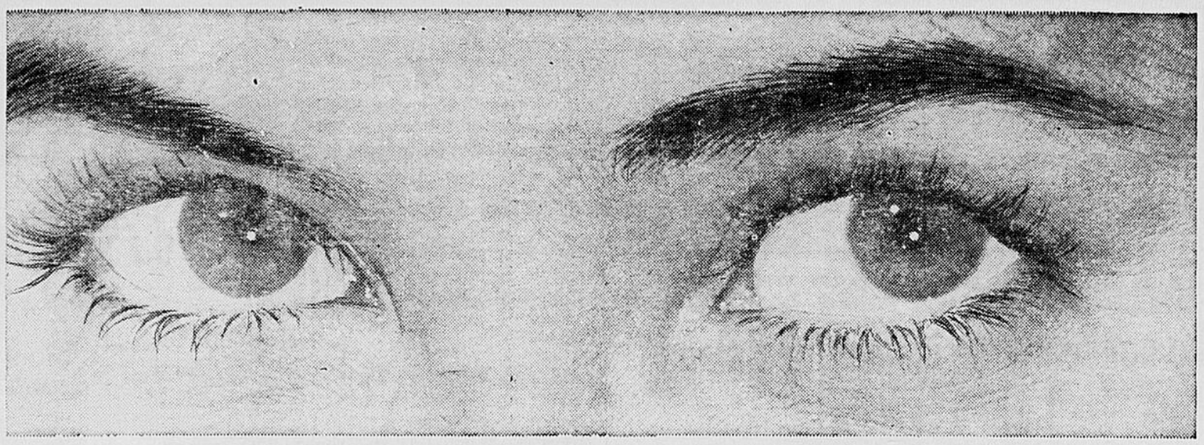
Chambre de Commerce de Plessisville,
Comité de ville Modèle.

Soucription Annuelle

Club Richelieu 1964

Pensez à moi un jour

et je vous serai reconnaissant pour toujours



Je ne vous en veux pas. Au contraire, je vous souhaite un bonheur toujours grandissant.
Toutefois, votre coutumière et délicate attention aux "PAS CHANCEUX" serait très appréciée si vous vouliez nous adresser VOTRE CONTRIBUTION par l'entremise du Club Richelieu de Plessisville.
Quel que soit le montant, nous serons contents.

L'Enfance malheureuse de Plessisville

PHARMACIE PLESSISVILLE

1564, avenue St-Louis
Tél.: 362-7147
Plessisville, P. Q.

★

Notre service rapide et courtois est notre seule et unique publicité

★

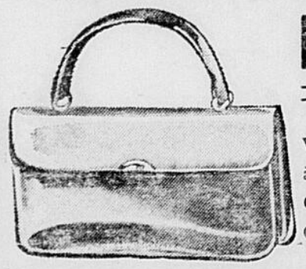
Heures d'Ouverture :

Tous les jours de 9.00 a. m. à 9.00 p. m.

Vendredi Soir jusqu'à 10 p. m.

Dimanche et Fêtes : 11.00 a. m. à 1.00 p. m.

Dimanche, le soir, 5.00 p. m. à 8.00 p. m.



Mesdames...

Vous êtes cordialement invitées à venir voir notre NOUVELLE COLLECTION de PETITS et GRANDS CHAPEAUX d'été . . .

Choix exceptionnel de BOURSES CUIR VERNI, VEAU TAPISSERIE . . .

GANTS KID de couleurs, LONGS ou COURTS, FOULARDS, MANTILLES, ECHARPES Mohair.

Nos prix sont les plus populaires.

Mme M. L. Latulippe

Avenue St-Louis. (Voisin Banq. Cand. Nationale)
Plessisville, P.Q.

Roulage des Pelouses

Les personnes qui sont intéressées à faire ROULER LEURS PARTERRES, s.v.p. vous adresser à:

Gaétan Aubre

1233, rue St-Calixte — Tél. 362-7165
PLESSISVILLE, P.Q.

(Entre midi et une heure p.m. ou le soir, après 5 hres).

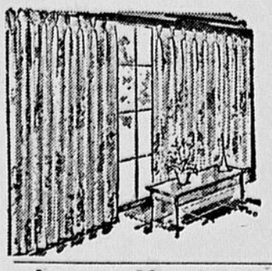


IMPRIMEURS

Angle Rues St-Calixte - St-Laurent
(Face au Bureau de Poste)
Plessisville

(Téléphonez-nous, notre représentant passera chez-vous)

Redécorez vos demeures Mesdames ce printemps...



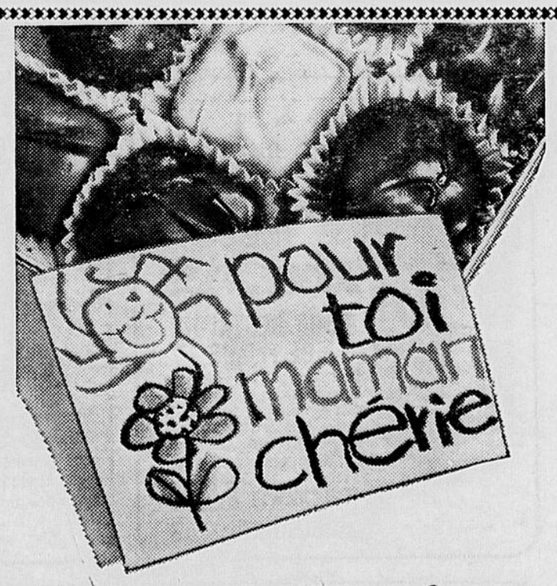
Stores Vénitiennes
Portes Pliantes
Supports à Rideaux de toutes sortes.
Toiles de toutes qualités
Housses, Couvre-Lits
Matériel varié, etc.

Avons en Magasin toutes les Draperies et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres. Nous faisons l'installation.

Nous sommes dépositaires de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez-nous et demandez nos prix - Service prompt et courtois.

Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste - Tél. 362-7205
PLESSISVILLE, - P. Q.



Offrez à maman **Laura Secord** *les délicieux bonbons en cadeau à l'occasion de la Fête des Mères (dimanche, 10 mai). Choisissez une boîte de ses bonbons favoris chez*

Pharmacie DEMERS

1555, rue St-Calixte — Tél. 362-7321
PLESSISVILLE, P.Q.

Décès de M. Joseph-Eugène Vallières à Manchester

Le 15 avril, est décédé subitement à Manchester N. H., Joseph-Eugène Vallières, fils de feu M. et Mme J.-Baptiste Vallières (Adélia Dubois) autrefois de St-Ferdinand. Il était âgée de 65 ans et 4 mois.

Le corps fut transporté à St-Ferdinand et exposé au salon funéraire P. E. Ruel.

Son service eut lieu le 20 avril en l'église paroissiale et inhumé dans le lot familial au cimetière de St-Ferdinand.

Il laisse ses soeurs: Mme Philibert Dostie (Alphonsine) de St-Adrien d'Irlande, Mme Georges Pagé (Elizabeth) de St-Ferdinand, M. et Mme Joseph Cormier (Annette) de Montréal, son frère: J.-Paul Vallières de Ste-Françoise et sa belle-soeur Mme Vallières de Ste-Françoise de Lotbinière ainsi que des neveux et nièces.

Notre journal offre ses condoléances à la famille.

Le coin du cinéphile

"7" Du muet au parlant

Le cinéma muet est-il supérieur au cinéma parlant? Voilà une question en litige depuis la naissance de ce dernier.

Sans être trop catégorique, affirmons que malgré son infériorité technique, le film muet reste le cinéma pur, donc souvent supérieur à nos productions modernes.

Le cinéma s'exprime par l'image; enfin il le doit. Au muet l'auteur faisait parler son image, à la seule vision de celle-ci le cinéphile trouvait une signification, il pouvait même suivre une histoire sous une succession d'images muettes.

Le metteur en scène dosait et travaillait chaque image et chaque plan. Que ce soit par le décor, l'éclairage ou bien par le cadrage et l'angle de la caméra, tout existait en fonction de faire parler une image muette. Le réalisateur ne pouvait agir autrement; la technique lui imposait.

A titre de curiosité nous pourrions mentionner un des plus grands chefs-d'oeuvre de l'époque muette: LA PASSION DE JEANNE D'ARC réalisée en France en 1928 par le metteur en scène danois Carl T. Dreyer. (Les gros plans, composent les trois quarts de ce film).

AUJOURD'HUI

Favorisés par le son (dialogues, bruitage, musique...) les metteurs en scène réalisent des films parlants souvent même trop bavards. Ils se laissent aller à la facilité de l'expression par le dialogue, et il arrive que les meilleurs sujets deviennent de véritables navets.

Dès lors, au lieu d'essayer de comprendre l'image le cinéphile se guide sur le texte. Le culture cinématographique est par le fait même réduite. De nos jours il suffit d'avoir compris l'histoire pour avoir saisi, dit-on, le vrai sens du film: la portée artistique et morale de l'oeuvre intéresse seulement quelques fanatiques de ciné-clubs.

Fort heureusement, il existe des metteurs en scène qui savent associer l'image au son. Ils produisent aussi des oeuvres trancendantes, des oeuvres qui en plus de raconter une histoire, disent ce que l'auteur a voulu dire. Mentionnons à titre d'exemple les films de Jacques Tati: LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT, MON ONCLE. On pourrait citer aussi une oeuvre d'Alfred Hitchock qui a dernièrement tenu l'affiche à Plessisville: SUEURS FROIDES.

Parmi l'imposante production actuelle, émergent quelques montages de films muets dus à Robert Youngsgon. Tout le monde connait: QUAND LE RIRE ETAIT ROI, LA GRANDE EPOQUE... Dernièrement la France a accueilli EN COMPAGNIE DE MAX LINTER un montage des films du célèbre Max Linder dû à sa fille Maue Linder. Le retour de ces films, nous devrions dire ces chefs-d'oeuvre, traduisent une certaine nostalgie de l'époque muette qui fut vraiment l'âge d'or du cinéma.

Denys Therrlault
Ecole St-Edouard

Ca vous regarde !

par Henri Béchard, S.J.
vice-postulateur national de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Au début de 1678, pendant la grande chasse d'hiver, Kateri se servit du froid comme moyen de mortification. Comme elle allait avec d'autres femmes chercher le gibier abattu par les hommes, à quelques lieues de leur cabane temporaire, elle arriva à un marais glacé. Elle se laissa dépasser par ses compagnes et, seule, marcha lontemps nu-pieds sur la glace vive. Sa soeur adoptive, dans la crainte de quelque malheur, l'avait attendue et s'était aperçue de son jeu avant qu'elle n'ait réussi à rechausser ses mocassins.

En 1679 et 1680, Kateri préféra demeurer au village plutôt que d'aller à la chasse. La fête de la Purification, elle fit une procession pieds nus dans la neige en récitant plusieurs fois son chapelet.

Dans le bois comme à la mission, Kateri souffrait du froid, mais souvent ce n'était que pour mieux prier. Au campement de chasse, elle s'était fait un oratoire en plein air. Elle s'y donnait la discipline avec des verges. Sans feu, dans le froid quasi-polaire, le dimanche et les jours de fête, elle se plongeait dans la prière.

La petite église Saint-François-Xavier ne jouissait pas de chauffage central. D'aucun chauffage. Kateri Tekakwitha y passait souvent des heures d'affilée. Emu de la voir toute transie le P. Cholenec la faisait entrer dans la maison des robes noires, où elle pouvait se réchauffer. "Mais un moment après écrivit-il, elle m'échappait, me disant avec un petit sourire qu'elle n'avait pas froid, pour retourner où elle avait laissé son coeur".

(A suivre.)

Pour en savoir plus long sur Kateri Tekakwitha, écrivez au Centre Kateri, a/s RR. PP. Jésuites à Caughnawaga (Québec). Ca vous regarde!

Chalet à vendre
Chalet situé sur le bord de la rivière Bécancour, à St-Louis de Blandford. S'adresser à :
Téléphone: 362-7878
Plessisville, P.Q.
(P-30-7-mai-64).

Reprisage Invisible
Reprisage, réparations accrocs, brûlures de cigarette, etc.
S'adresser à :
1337, rue St-Jean
Tél. 362-7232 - Plessisville, P. Q.
(N. 27 fév. 64, jqno)

Nous sommes acheteurs
de Bois Francs et BILLES de longueur de 26 pouces et grosseur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s. v. p. communiquer avec nous
National Box & Lumber
Co. Ltée
1819, rue Ste-Anne, Tél. 362-2560
Plessisville, P. Q.

Pour tous vos
PLACEMENTS
- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

consultez
J. Denis Béliveau
Président - Gérant
Bureau :
1244, St-Calixte, Tél. 362-7162
PLESSISVILLE
255, Laurier, - Tél. 752-6822
VICTORIAVILLE

Bureau :
HENRI-PAUL DION
1503, Matte, Tél. 362-2669
1548, rue St-Louis
Tél. 362-2450
PLESSISVILLE

Les Placements Béliveau Inc.
Courtiers en Valeurs
Siège Social:
56, rue St-Pierre
Québec — Tél. 692-0122

DOCTEUR Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél. : 362-2321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier
CHIRURGIEN-DENTISTE
1731, rue St-Calixte, Tél.: 362-7016
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
CHIRURGIEN-DENTISTE
1582 Ave St-Laurent
Tél. : 362-2083 - Plessisville, P. Q.

Emilien Dargy
Gérant de District
Corporation de Prêt et Revenu
Certificats garantis. Placements sur actions de fonds Mutuels et Fiducie.
Tél.: 362-7091 - Plessisville, P. Q.

TEL. RES.: et BUR. : 362-7869
Laurent Therrien, C. d'A. As.
ASSURANCES GENERALES
Vie . . . Feu . . . Autos . . . Accidents . . . Responsabilité.
1308, rue Napoléon, PLESSISVILLE
(Près de l'église St-Calixte)
Représentant pour la vie : Sun Life du Canada

TEL. : 362-2170 — 1652 Avenue St-Louis
J. H. Bélanger Enrg.
Courtier d'Assurances
Assurances : Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard, — TEL. : 362-2138
CAMILLE KELLY
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)
Rue St-Edouard.

- TRAVAUX MUNICIPAUX
- STRUCTURES METALLIQUES
- BETON ARME
- PREPARATION DE SOUMISSIONS
- EPURATION DES EAUX USEES

André CHAMBERLAND Ing. P.
Ingénieur-conseil
1588 St-Laurent - Tél: 362-2621 - Plessisville

LA LAURENTIENNE
Compagnie Mutuelle d'Assurance
Succursale LES BOIS-FRANCS
Bureau 1628 avenue St-Louis
Téléphone : 362-7720 - PLESSISVILLE
ARSENE ROUSSEAU, gérant

TEL. : 623-0482
Lucien Racine, C.A., R.I.A.,
COMPTABLE AGREE
265, 65e RUE OUEST,
CHARLESBOURG, QUEBEC 7.

Tél. 362-2728
Dr Joseph Bélanger
Médecin - Vétérinaire
1677, avenue St-Edouard, Plessisville, P. Q.
(Bureau 24 heures par jour).

Tél. : 362-2522 — C. P. 118
Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCE
Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis — Plessisville, P. Q.

Tél. : Bur. : FE 5-7597 - 570 Notre-Dame Nord
Tél. : Rés. : FE 8-1265 - Thetford-Mines
Paul André Caouette
BA - - MAAPQ - - MRAIC
ARCHITECTE
Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.
INFORMATION A PLESSISVILLE : TEL. 362-7227

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515-RESIDENCE-FE: 9-5202

Tél. : 362-7261 — C. P. 248
Jacques Gagné
B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville
HEURES DE BUREAU
Tous les jours : 9.00 à 12.00 heures, 2.00 à 5.00 heures
Soir : Vendredi de 7.30 à 9.00 heures
fermé le samedi toute la journée.

ASSURANCES U. C. C. — Compagnie Mutuelle
JEAN-LOUIS FRADETTE, C.D.A.A.
Vie - Incendie - Auto - Risques divers
Agent : Jean-Louis Michaud — 1265 Rue St-Calixte
Agent : Camille Dubois — Tél. 362-2435
PLESSISVILLE, - P. Q.

CAS URGENTS
Si votre médecin n'est pas là
appelez à l'hôpital - - Tél: 362-7351

Tél. : 362-2127
Dr Raymond Charron
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-2224
Dr Jules CANTIN
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital
Après-midi : 1.30 4 hres - Soirée : 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7235
Dr J.-A. Blais, D. H. P.
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7157
Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
11 hres à midi - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2655
Dr Jules Boisvert
MEDECIN - CHIRURGIEN
1628 Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.
Heures de bureau :
11 hres à midi 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
(Excepté le mercredi après-midi)
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
Sur rendez-vous: Lundi, en soirée
Mardi, après-midi
Jeudi, après-midi
(Aucun changement les autres jours)
1578, avenue St-Edouard — Tél. 362-7777 — Plessisville

Dr P. J. Houde
MEDECIN - CHIRURGIEN
Obstétrique - Rayons X
LYSTER, P. Q.
BUREAU :
2 h. à 5 h. - 7 h. à 9 h. p. m. tous les jours
Mardi : Inverness, 11 hres à Midi

C. Benoit Chartier,
NOTAIRE, B. A. LL. L.
Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2152

Tél. : 362-2018 — C. P. 550
Tétreault & Tétreault
NOTAIRES
1588 Ave St-Laurent, Plessisville.
Me Jean TETREAULT, B. A., LL. B., Stg. D.
Notaire & Syndic
Me Gaston TETREAULT, B. A., N. P.
Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax
Black-Lake, Qué.

Téls. : Bur. 362-2288 — 1806 St-Louis — C. P. 728
Rés. : 362-2597
L. Antonio Gingras, Ltée
COURTIER D'ASSURANCE AGREE
PLESSISVILLE, P. Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
Représentants : L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras
Spécialité.: PLAN FAMILIAL

Miville Couture au souper-mixte Richelieu-Plessisville



Mardi soir, le 12 mai 1964.

Au "Château Louise" à 6.30 hres p.m.

"L'HUMOUR DANS LA VIE" tel est le sujet que développera MIVILLE COUTURE, annonceur-conseil à Radio-Canada, lors du Souper-Causerie Mixte, qui aura lieu MARDI soir à l'hôtel "Château Louise" de Plessisville, sous les auspices du Club Richelieu.

Chaque année, depuis sa fondation, le Club Richelieu-Plessisville organise une manifestation toute particulière pour souligner "La Fête des Mères"... Le Docteur Jules Boisvert, président du Club, a certainement fait un choix judicieux en étant favorisé de la venue de MIVILLE à Plessisville...

Il va sans dire que ce sera des heures de gaité au Richelieu-Plessisville, lors du souper du 12 mai...

Aussi, tous les membres ne manqueront pas de s'y rendre au complet et d'y amener leur épouse ou amie....

Voici un résumé de la biographie de notre invité MIVILLE COUTURE.

Depuis un an et demi environ, Miville Couture, bien connu des auditeurs du réseau français de Radio-Canada et des téléspectateurs de la télévision, occupe les fonctions d'annonceur-conseil.

Ce poste est le couronnement de la carrière bien remplie et encore bien loin de se terminer, de l'annonceur polyglotte, tantôt fantaisiste, tantôt sérieux, qu'est Miville Couture. Qui n'a pas ri de ses blagues et de ses imitations, à Chez Miville où au P'tit train du matin? Qui, dans d'autres circonstances, n'a pas écouté un bulletin de nouvelles lu par Miville Couture avec plus d'intérêt parce que la diction de cet annonceur de grande expérience est parfaite et parce qu'il donne à de simples informations une vie dont bien peu connaissent le secret?

Miville Couture est entré au service de la Société Radio-Canada en 1941, après la mort de l'annonceur-chef du temps, Tony Leclerc. Quelques années plus tard, il était promu à ce poste et entreprenait de diriger le service des annonceurs. Depuis sa nomination à son nouveau poste, c'est Rosaire Parent qui dirige le service.

L'étude des langues:

Miville Couture se livre à l'étude des langues étrangères depuis son plus jeune âge. Alors qu'il poursuivait ses études chez les Frères maristes de St-Joseph de Beauce, il commença à apprendre l'allemand avec un de ses professeurs de nationalité allemande. Il étudia aussi la diction.

A l'âge de quatorze ans, sans abandonner l'étude des langues et de la diction, il entreprit ses études secondaires chez le professeur Joseph Turmel, à l'Académie classique de Vallée-Jonction.

A l'allemand, il ajouta l'italien. Ses études classiques terminées, il fut engagé comme annonceur par un poste privé de Québec. Miville Couture obtint cet emploi de façon très inattendue. En effet, il s'était rendu dans la Vieille Capitale pour savoir si on l'engagerait comme interprète au ministère provincial de l'Agriculture, un emploi qu'il avait sollicité quelque temps plus tôt. Comme il se rendait au Parlement, il passa devant le poste privé en question et poussa la porte pour savoir s'il n'y aurait pas un emploi pour lui. Il fut engagé.

On était alors en 1938. De 1939 à 1941, on retrouve Miville Couture à Rimouski, où il est annonceur rédacteur, publicitaire et même télégraphiste. Précédemment, à Québec, Miville avait eu l'occasion d'avoir comme confrères de pension ds étudiants espagnols. C'est avec eux qu'il commença à étudier l'espagnol. Aujourd'hui, Miville Couture parle l'anglais, le français, l'allemand, l'italien et l'espagnol: il apprend le portugais et peut très bien se faire comprendre en russe.

C'est à la suite de son séjour à Rimouski que Miville Couture entra au service de Radio-Canada. Mais il n'y fut pas qu'annonceur; on le retrouve tantôt animateur, tantôt comédien. D'ailleurs, quand il ne travaille pas sérieusement comme annonceur, Miville Couture est toujours fantaisiste. Qu'on se rappelle le P'tit train du matin, Café Négro, où sa connaissance de l'espagnol lui fut précieuse, les sketches de Jovette Bernier à Quelles Nouvelles? et une série fort populaire qui vient d'entreprendre sa seconde année, Chez Miville, une émission où Miville Couture fait valoir son talent d'imitateur, de polyglotte, de fantaisiste et de comédien... Car Miville est aussi comédien. L'un de ses rôles, don les auditeurs se souviennent certainement, est celui du commandant allemand Fickel, dans la Fiançée du commando. Il a aussi tourné des films pour l'O.N.F.

Notons en passant que Miville Couture fut aussi journaliste, au cours des premières années de sa carrière. Il fut notamment correspondant de presse en Beauce.

Chez Miville:

Chaque matin, à 8 h. 30, au réseau français de Radio-Canada, les auditeurs peuvent entendre Miville Couture dans une de ses savoureuses compositions, notamment celles de Lord Hi Fidelity, le Britannique misogyne; du marquis de la Rouerie, psychologue de salon; du Beauceron Donat Dufoin; de l'Américain Harry S. McCarthy; de Nicéphore, le petit génie; de Prosper, le gamin; du Sud-Américain Alonzo Bingo Para Y Pone la Pesatas y ver lagonzes, et de plusieurs autres.

Et la peinture:

On pourrait croire que Miville Couture n'a pas même le temps de dormir. On se trompe grandement. Miville Couture est aussi peintre. Il a même exposé ses oeuvres, il y a quelques années. Et si on ajoute à cela sa passion pour les voitures minuscules, qui lui permettent de se glisser dans la circulation intense de Montréal presque sans être vu, on voit que l'annonceur-conseil du réseau français ne perd pas son temps.

La Croix-Rouge section de Plessisville à l'oeuvre

Les dirigeants de la Croix-Rouge, de notre ville ont exercé leur apostolat au cours du récent incendie qui a détruit de fond en comble la résidence de M. Conrad Berthiaume au 8ième rang de Lyster, le 25 mai dernier.

Cette famille éprouvée compte des enfants au nombre de six dont l'âge varie de 12 ans à un an.

MM. Benoit Jaello et Camille Gagnon se sont rendus sur les lieux et ont vu à leur procurer des vêtements et autres articles de premiers secours.

La Croix Rouge section Plessisville est actuellement à organiser une section à Lyster et désire en former dans toutes les places avoisinantes.

Comme on le sait M. Benoit Jaello est le président du comité de sinistre et M. Camille Gagnon le directeur, et si l'on désire des informations supplémentaires ou communiquer avec eux en cas d'épreuves on pourra appeler M. Jaello au No. 362-2341 ou M. Gagnon tél: 362-2324 Plessisville.

Le Dr J. A. Blais est le dévoué président de cet important organisme.

Un comité de dames vient compléter la liste des dirigeants et il nous fait plaisir de les mentionner afin de mettre les gens au courant rapidement.

Mme J. G. Boissonnault section féminine, Tél: 362-2145, Mme Jacques Boulanger, Tél: 362-2128, Plessisville, M. Paul Gendron du Centre des Loisirs est aussi en mesure de répondre à vos doléances.

Nous sympathisons avec la famille Berthiaume car ils ont tout perdu dans l'incendie de leur demeure.

Nous félicitons le comité de sinistre de la Croix Rouge section de Plessisville qui s'est immédiatement mis en contact avec ces gens pour les secourir sans tarder.

La population a donc tout intérêt à encourager la Croix Rouge dans leur souscription annuelle.

Spectacle de Ballets à Plessisville le 7 mai

Le conseil des arts de Plessisville présente le spectacle de fin d'année de l'école de ballet qui sera donné en collaboration avec le centre d'art de Sherbrooke.

Programme

Ce spectacle qui aura lieu à 8 hres p.m. le 7 mai, à la salle du cinéma Plessis présentera d'abord les élèves du cours de Plessisville.

Les Guirlandes, musique de Fraiser Vec Chantal Lavigne, Lysanne Bernier, Michèle Beaudoin, Annie Girard, Sylvie Goulet, Suzanne Gosselin, Sylvie Marcoux, Claude Savoie, Suzanne Sévigny, Christine Turgeon, Huguette Lafontaine.

Les boites à Chapeaux. Musique de Chopin. Ecossais, Russe, chant du paysan avec Martine Collomb, Hélène Belleville, Lucie et Michèle Gendron, Brigitte Léger, Sylvie Moisan, Louise Payeur, Lise Raymond, Marthe Vallée.

La danse des lutins avec Carole Gendron, Lucie Mauger, Nicole Bernier, Paule Mercier, Danièle Lacoste, Sylvie Ringuette, Line Raymond et Suzanne Gosselin.

Le cours de ballet a été donné, toute l'année, depuis octobre, par Mme Josette Lamoureux, du centre d'art de Sherbrooke avec la collaboration de Mme Ernest Turgeon aidée de Mlle Ruth Boulanger, dans le local spécialement réservé au Centre de Loisirs de Plessisville.

Allons voir nos jeunes ballerines et tâchons de les encourager.

Tournoi Provincial petites quilles

Samedi, le 9 mai, à 1.00 hre, un groupe de quilleurs se rendra à Québec, au Centre Mgr Marcoux, à 1875 de la Canardière, pour participer au 24ième tournoi Provincial de petites quilles.

A tous les ans, les quilleurs de Plessisville se rendent toujours nombreux à cet important tournoi de Petites Quilles, puisque nous en serons à notre 24ième participation.

Une invitation est lancée à tous les joueurs de petites quilles pour participer encore cette année à cet important tournoi.

Les joueurs intéressés à s'inscrire n'ont qu'à communiquer avec Victorin Samson, soit au no. 362-7733 ou 362-2882 d'ici vendredi soir.

Les prix de groupe que se méritera le groupe Plessisville, seront tirés au sort entre les participants ou participantes. Tous les joueurs inscrits auront donc la chance de se mériter les prix offerts par la direction du 24ième tournoi Provincial.

AVIS

S'il vous plaît prendre note que

Dr Gabriel Giguère

recevra sur rendez-vous à compter du 15 mai 1964

Lundi. en soirée
Mardi, après-midi
Jeudi, après-midi

"aucun changement les autres jours"

Pour fixer une entrevue, s.v.p. appeler 362-7777 durant les heures de bureau.
Merci . . . .

Posage d'Asphalte...

Nous nous occupons du POSAGE D'ASPHALTE et pouvons exécuter différents travaux tels que:

Cours privées . . . Cours d'Ecoles . . .
Chemins privés . . . Terrains de
Chalets . . . etc.

Nos 17 ans d'expérience dans ce domaine sont votre garantie

Consultez nous et demandez nos prix.
(Nous payons les frais des appels téléphoniques)

Gérard ROY
Travaux d'Asphalte
Rang 7 — Téléphone: 335-9635
THETFORD MINES, P.Q.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 362-2228 - Rue St-Edouard
PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, 6, 7, 8, 9 mai

DEUX FILMS EXCELLENTS
EN PROGRAMME DOUBLE

'Histoire de Ruth'

En Cinémascope et en couleurs avec:
Viveca Lindfors, Stuart Whitman, Tom Tyron, etc.,
en plus

"LE GANTELET VERT"

avec: Glenn Ford Geraldine Brooks, etc.,
DEUX GRANDS FILMS EN PRIMEUR A PLESSISVILLE

Dimanche, lundi, mardi, 10, 11, 12 mai

EN GRAND SPECIAL
TROIS JOURS SEULEMENT

"A toi de faire, Mignonne"

avec: Eddie Constantine, Christiane Minazzoli, etc.,
Eddie Constantine, bagarreur redresseur de torts,
protecteur des opprimés . . . . .

en plus

"Marie La rousse, femme pirate"

En Cinémascope et en couleurs avec Lisa Costini, Jérome Courteaud,
Femme voleuse, elle devient pirate et terrorise partout sur son passage . . . . une aventure extravagante remplie d'action . . . . .

HEURES DES SPECTACLES
Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
à 7.45 heures P. M.
Lun. Mar. Merc. Jeu. Ven., une seule représentation
Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 heures P. M.

ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL

Service Anniversaire

Le Service Anniversaire de

M. Ludger Rheault

sera chanté en l'église N.-Dame de Fatima,
à Plessisville Station,

Samedi matin, le 9 mai 1964
à 10 hres
Parents et amis sont priés d'y assister.

Madame Darick Côté
Mademoiselle Suzanne Côté
Monsieur et Madame Roger Côté
Monsieur et Madame Jean-Guy Côté
Monsieur et Madame André Côté
M. et Mme Enna Vaudreuil "Maryse"
Monsieur René Côté

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathie, visites, assistances aux funérailles, services rendus lors du décès de

Monsieur Darick Côté

Plessisville
avril 1964.

Avertissement aux AUTOMOBILISTES

Vitesse Permise:
30 Milles à l'Heure dans les limites de la ville de Plessisvile

Le Chef de Police de la ville de Plessisville désire avertir tous les automobilistes que la limite de vitesse permise dans les rues de la ville est de 30 milles à l'heure.
Actuellement il y a excès de vitesse et on ne peut tolérer un tel état de chose.
Dorénavant la loi sera appliquée dans toute sa rigueur et les automobilistes qui enfreindront les règlements seront passibles aux sanctions prévues par la loi.

Prière à tous les intéressés d'en prendre bien note.

Par ordre

JOHNNY POMERLEAU
Chef de Police

Le Bureau des Licences Automobiles

DÉMÉNAGÉ

au No. 1978, ave St-Louis
Coin St-Jean Baptiste, à Plessisville

Mme JEAN LANGLOIS, qui succède à Mme Antonio Bourque est maintenant autorisée à percevoir et émettre des Licences pour véhicules automobiles du Québec.

Depuis LUNDI, le 27 AVRIL, le bureau opère à l'adresse mentionnée ci-dessus et les automobilistes sont priés d'en prendre note.

Par ordre: Mme Jean Langlois

- AVIS -

A tous les contribuables de la Ville de Plessisville, veuillez prendre avis qu'il EST STRICTEMENT DEFENDU D'OUVRIR UNE BORNE-FONTAINE.

Seul, M. JEAN-PAUL GUAY est autorisé à faire ce travail.

Le Conseil de la ville de Plessisville

Benoit Laliberté,
Secrétaire-Trésorier.

Partie de Sucre

"Tire sur la neige",

A SAINT-PIERRE BAPTISTE

Dimanche, le 17 mai 1964
à partir de 1.00 hre p.m.
(Au profit de l'église)

Admission: Adultes $1.00 - Enfants .50 cts

- et -

Souper Canadien

A la Salle paroissiale de St-Pierre-Baptiste
(A partir de 5.00 hres)

Entrée: adultes: $1.50 - Enfants: $1.00

Soirée canadienne le même soir.
Orchestre et amusements variés.